

VIGOUR

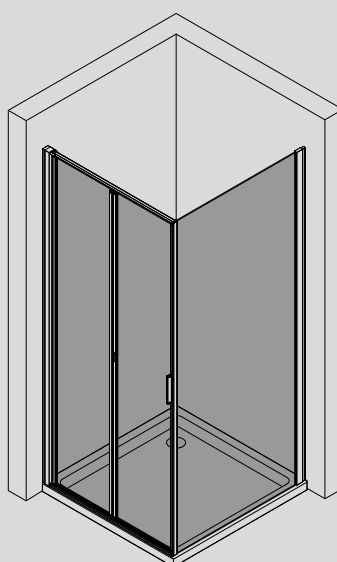
Pure Lebenskraft im Bad

Individual 2.0 • Duschabtrennungen

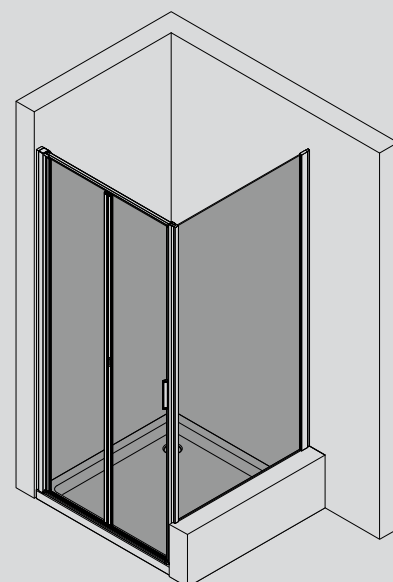
V2FT_L/R - V2FPS
V2FT_L/R - V2FPSK_L/R
V2FT_L/R (BM) - V2FPS (BM)

- Ⓓ Schwenktür mit Seitenwand
- ⒼⒷ Swing door with fixpart
- ⒶⓁ Drzwi ze ścianką boczną

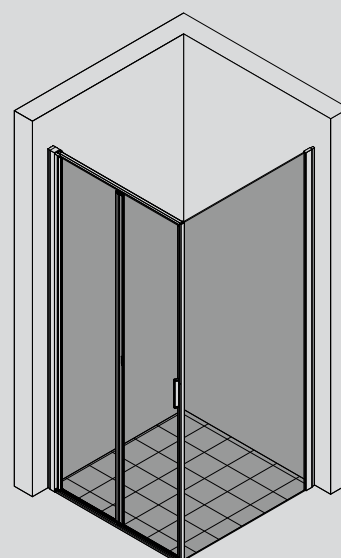
V2FT_L/R - V2FPS



V2FT_L/R - V2FPSK_L/R



V2FT_L/R (BM) - V2FPS (BM)

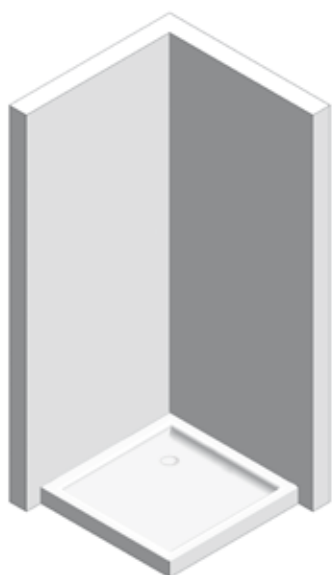


Montageanleitung

Assembling instructions

Instrukcja montażu

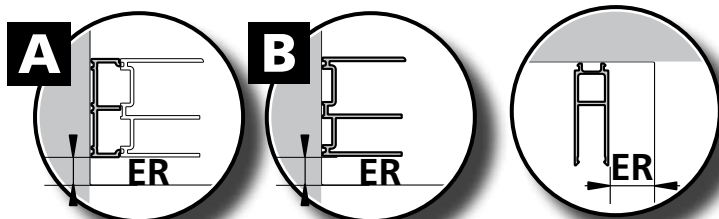
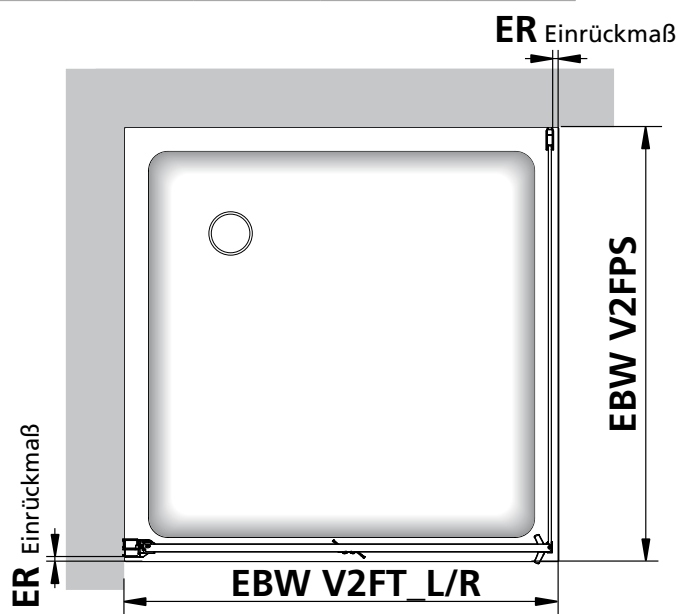
2



Wanne, Einbaumass Wanne (EBW)

V2FT_L/R	75	80	90	100
EBW A	734 - 752	784 - 802	884 - 902	984 - 1002
EBW B	724 - 742	774 - 792	874 - 892	974 - 992
ER	5	5	5	5

V2FPS	75	80	90	100
EBW	724 - 753	774 - 803	874 - 903	974 - 1003
ER	5	5	5	5



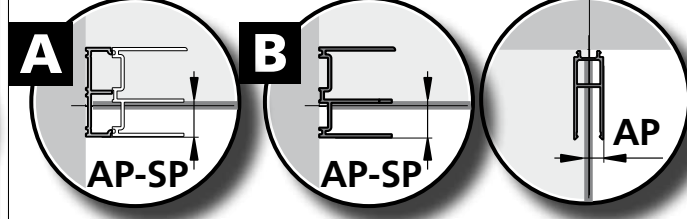
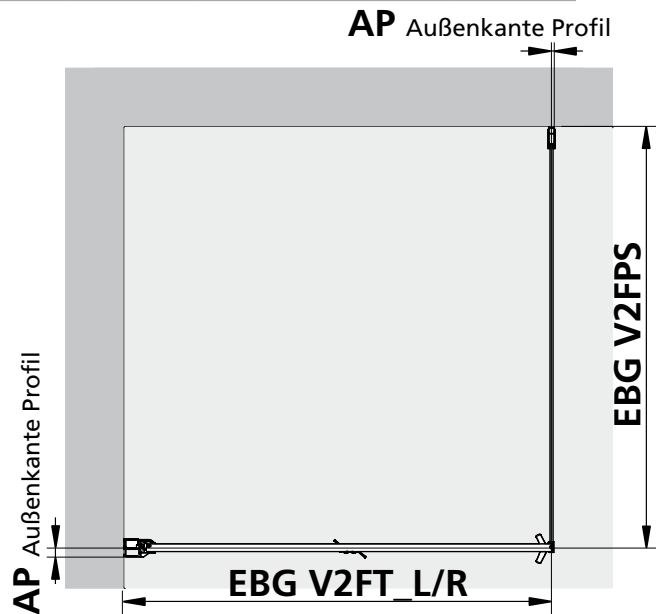
Der Artikel V2FT_L/R - V2FPS ist zwar speziell für die Montage auf Duschwan-
nen ausgelegt. Sollten Sie ihn dennoch
für eine Bodenmontage "Glasmitte"
einsetzen wollen, so finden Sie hierzu mit
der Bezeichnung EBG die Maßangaben für
diesen Fall.



Bodenmontage "Glasmitte" (EBG)

V2FT_L/R	75	80	90	100
EBG A	723 - 741	773 - 791	873 - 891	973 - 991
EBG B	713 - 731	763 - 781	863 - 881	963 - 981
AP	15	15	15	15

V2FPS	75	80	90	100
EBG	704 - 733	754 - 783	854 - 883	954 - 983
AP	6	6	6	6

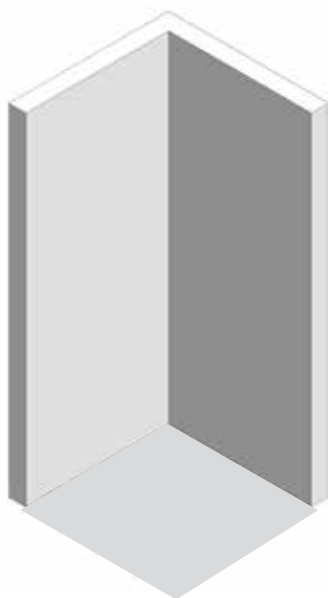


1

Standardartikel nur für Bodenmontage

V2FT_L/R (BM) - V2FPS (BM)

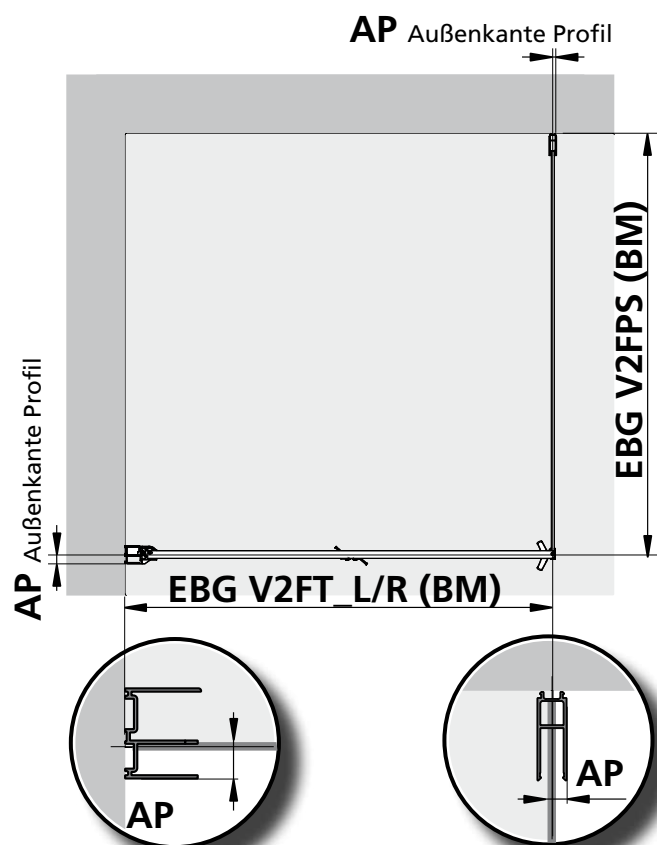
(siehe Karton Aussenkante)



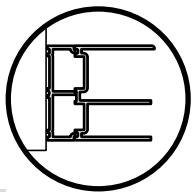
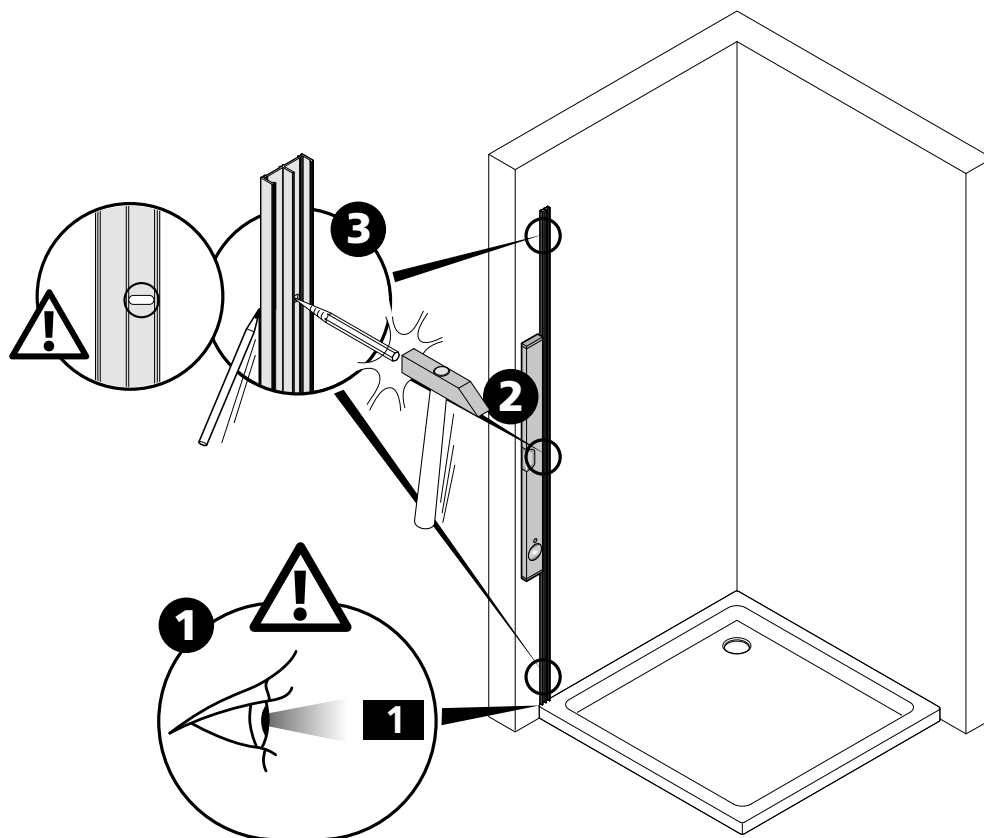
Bodenmontage "Glasmitte" (EBG)

V2FT_L/R (BM)	75	80	90	100
EBG	741 - 758	791 - 809	891 - 909	991 - 1009
AP	15	15	15	15

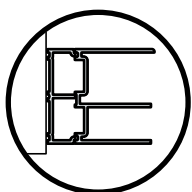
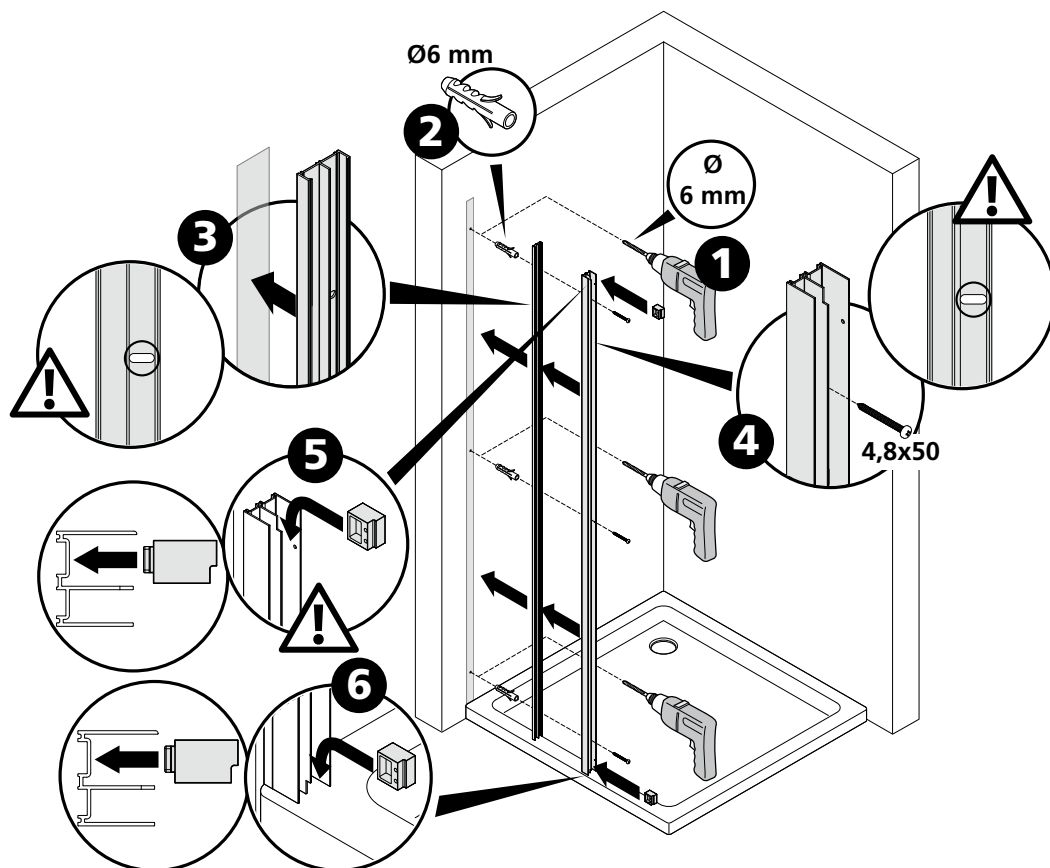
V2FPS (BM)	75	80	90	100
EBG	734 - 763	784 - 813	884 - 913	984 - 1013
AP	6	6	6	6



V2FT_L/R - V2FPS



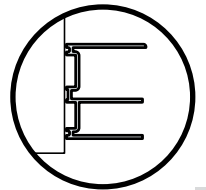
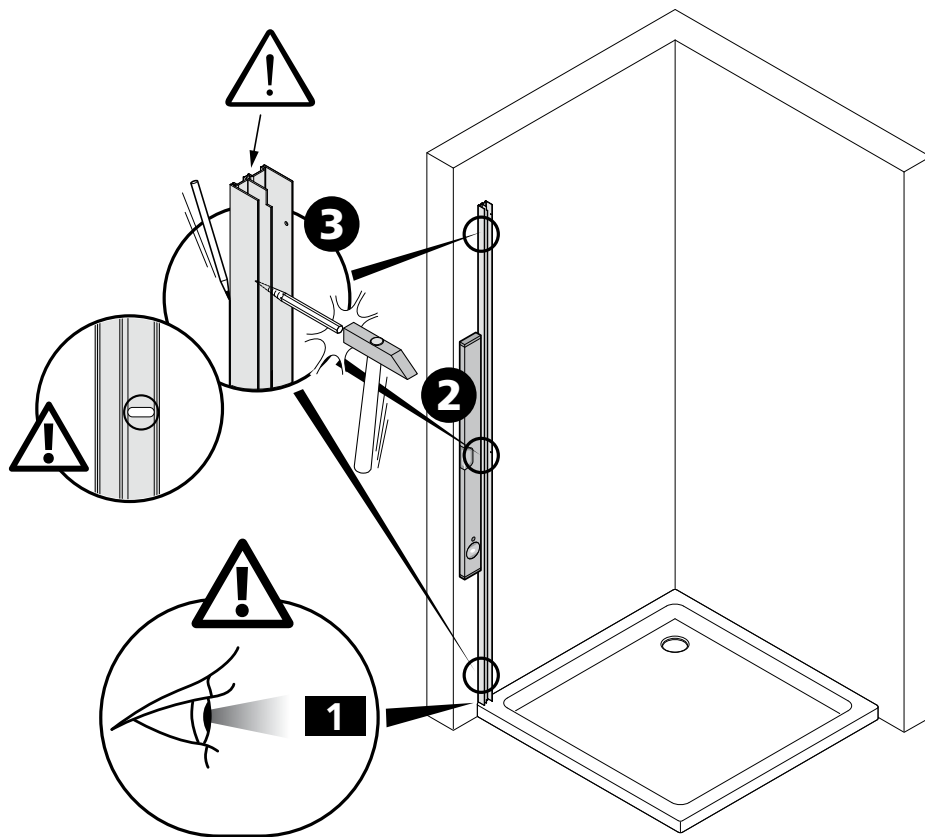
2A



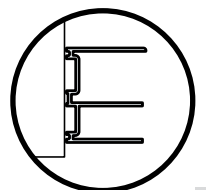
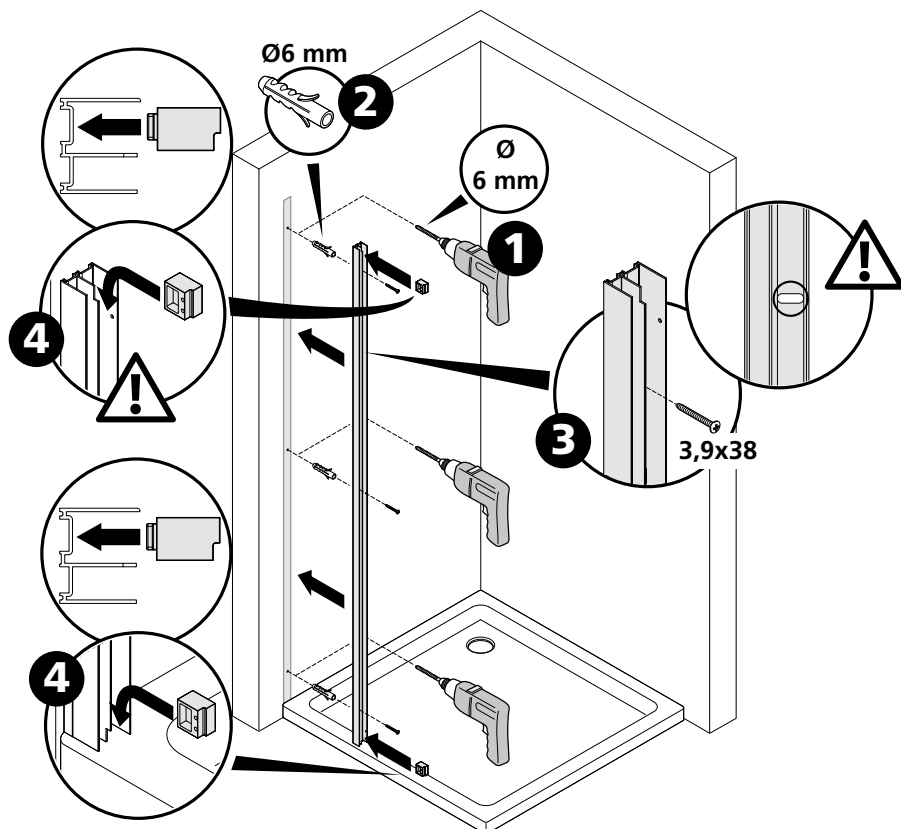
3A

V2FT_L/R - V2FPS

5

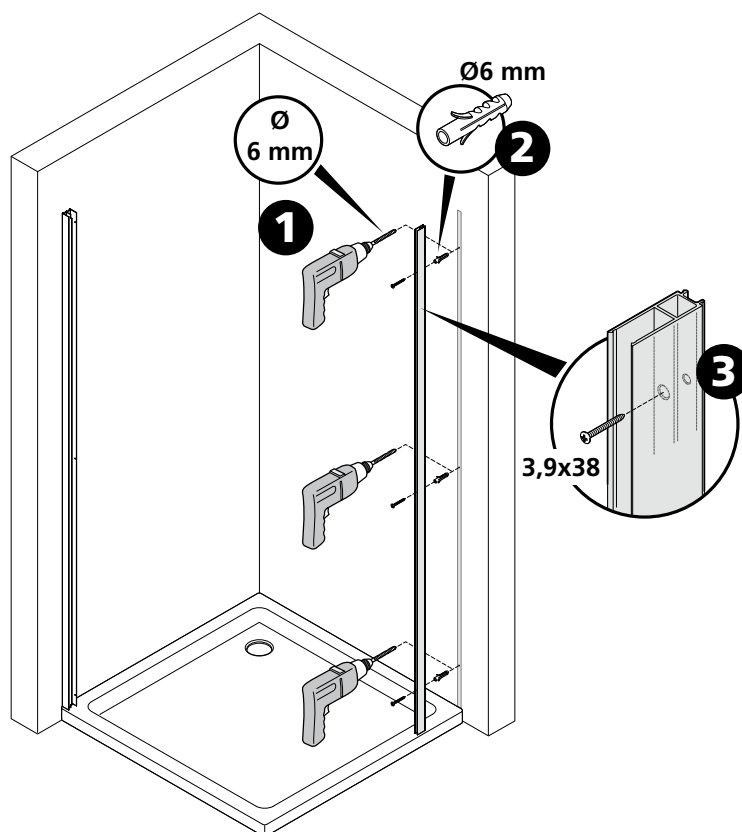
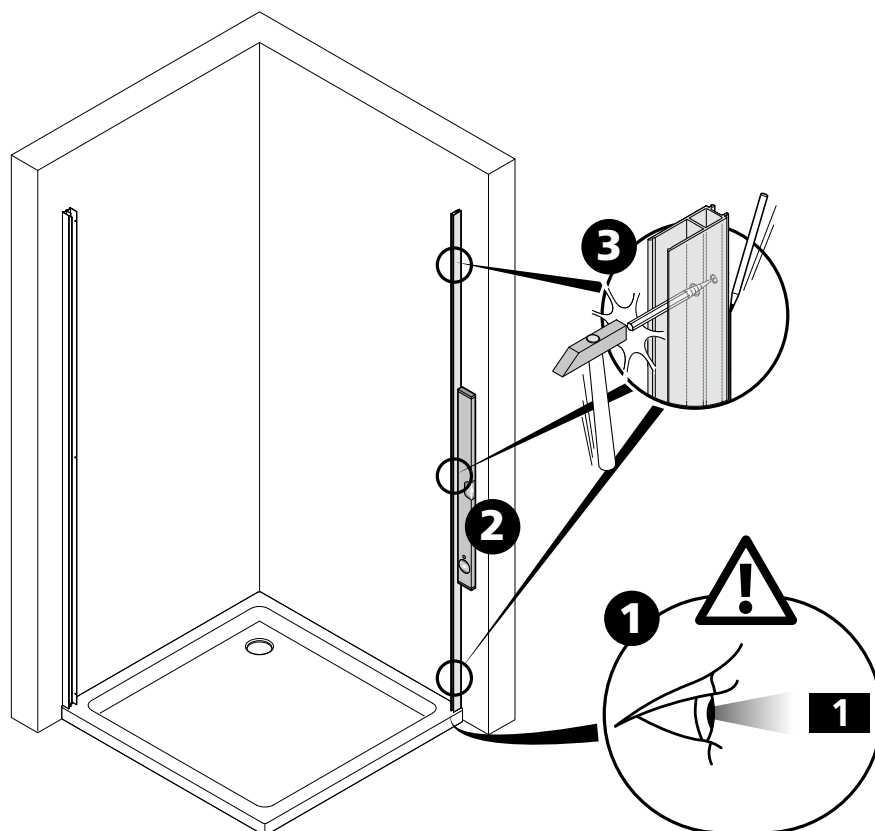


2B



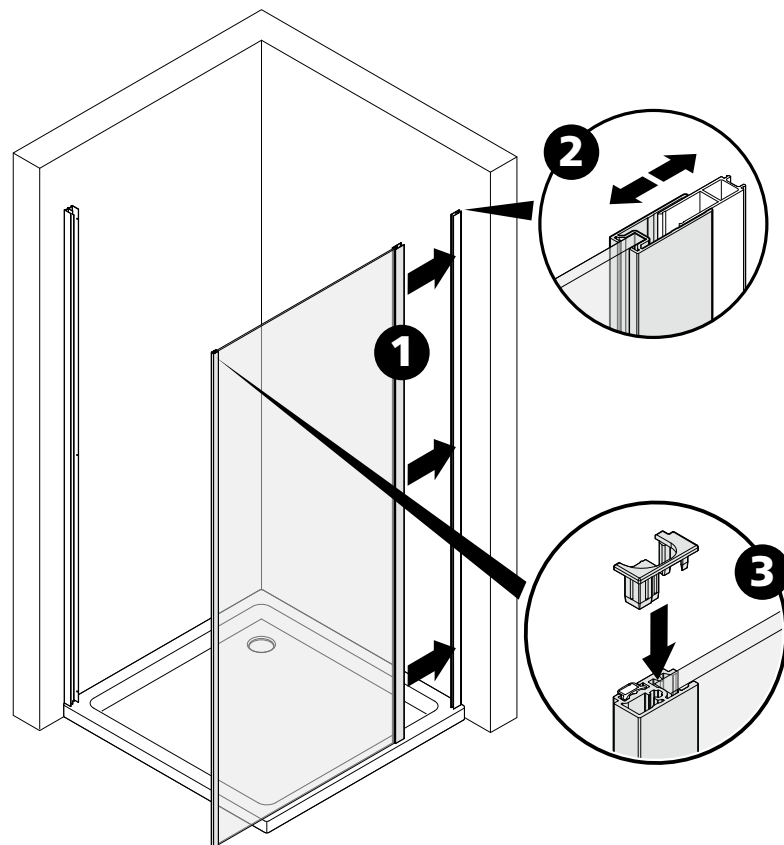
3B

V2FT_L/R - V2FPS

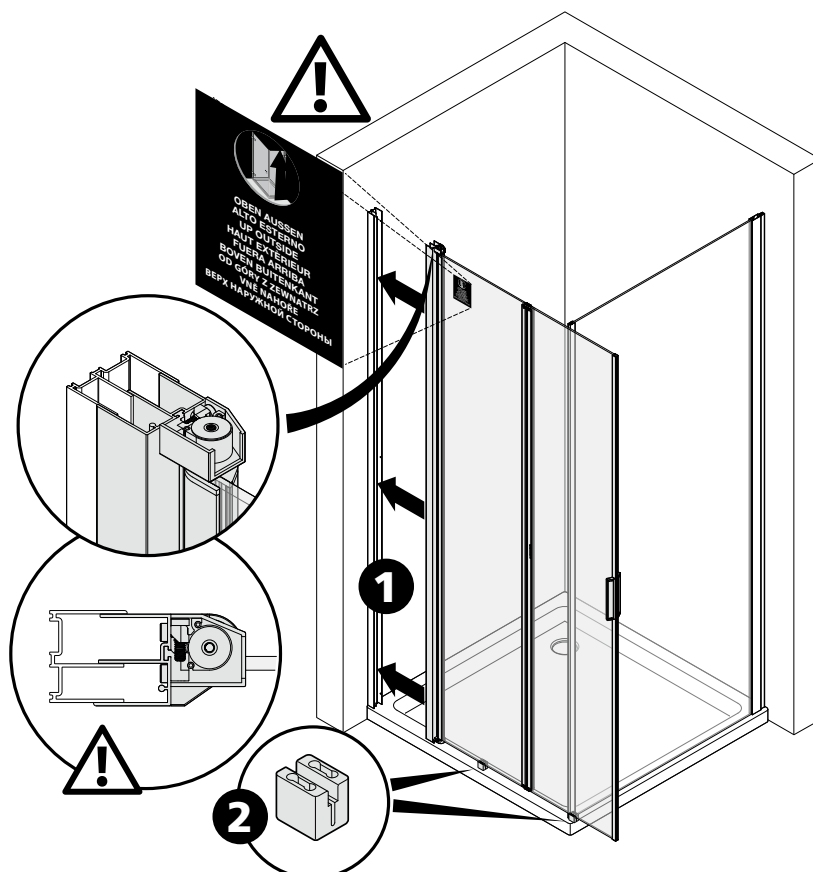


V2FT_L/R - V2FPS

7

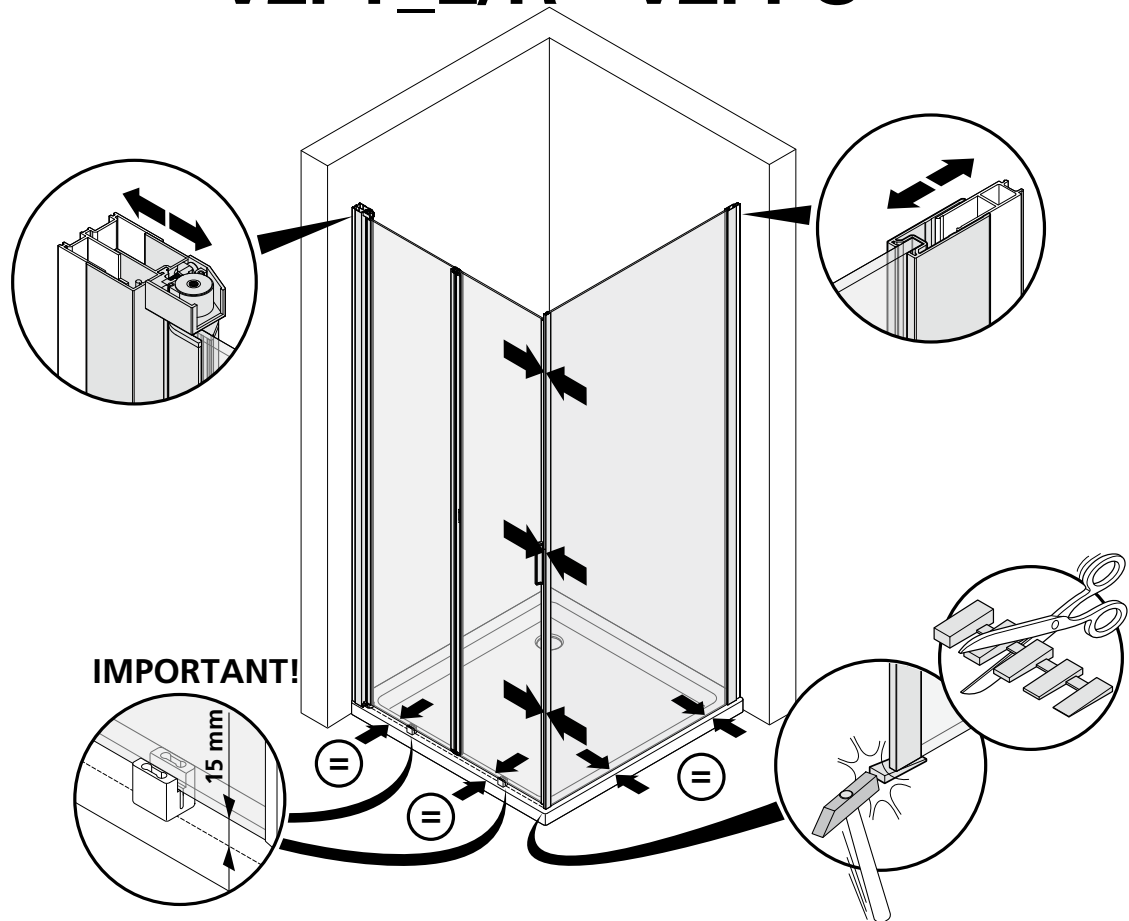


6



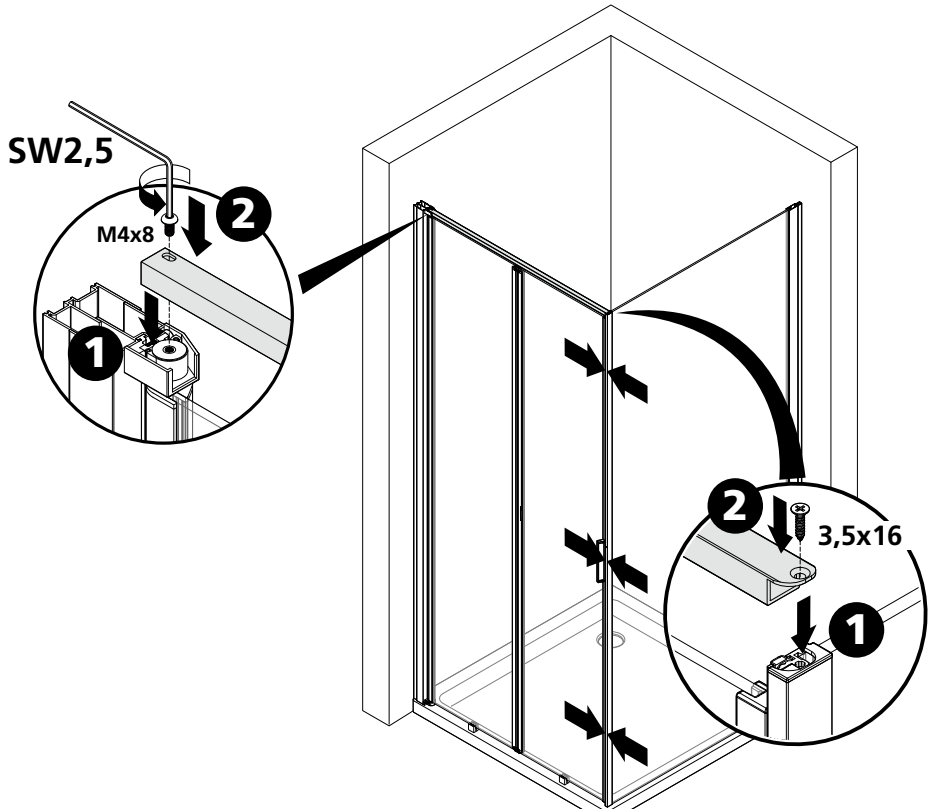
7

V2FT_L/R - V2FPS



IMPORTANT!

15 mm



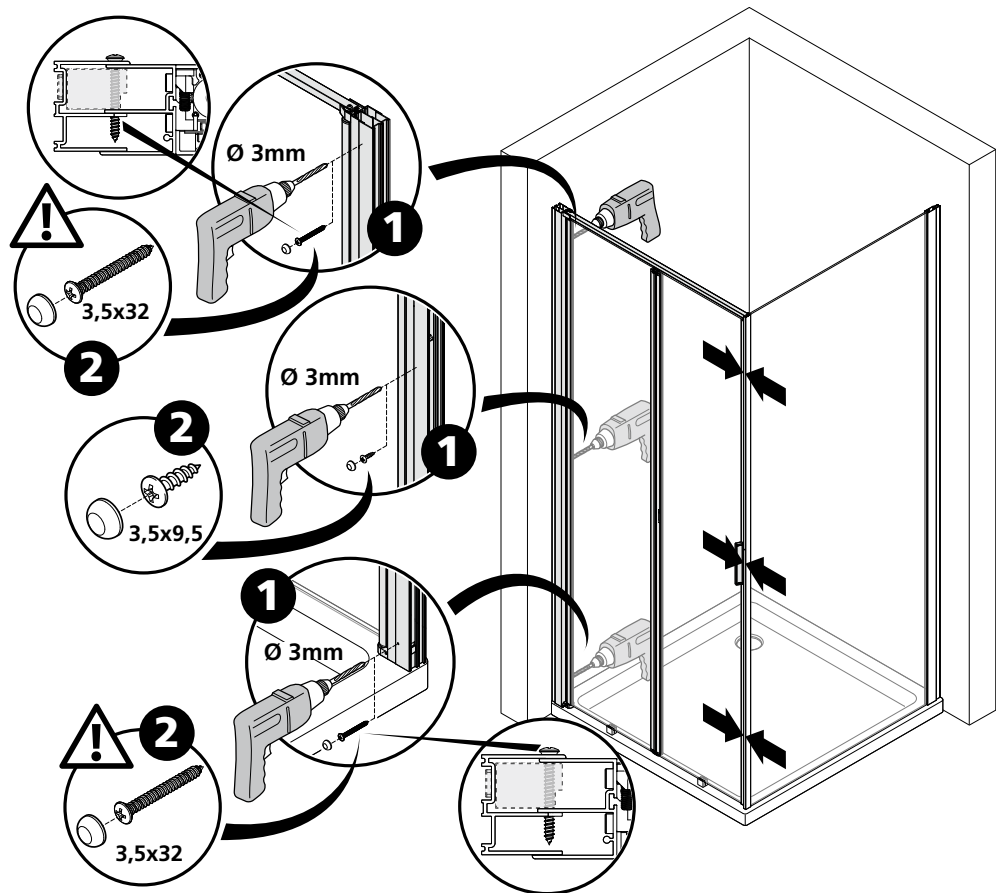
SW2,5

M4x8

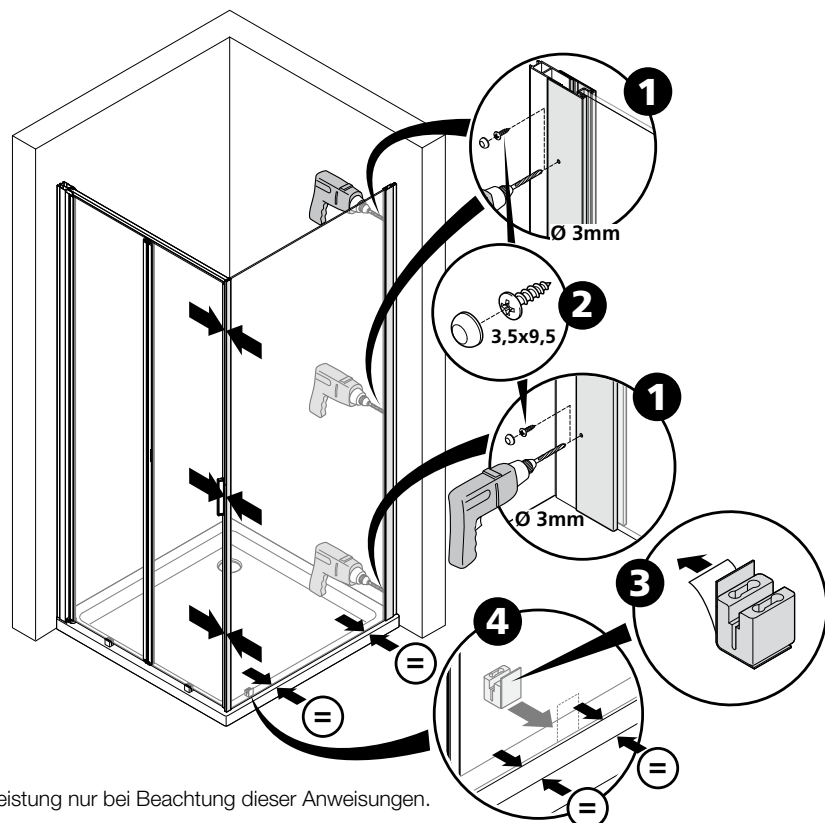
3,5x16

V2FT_L/R - V2FPS

9



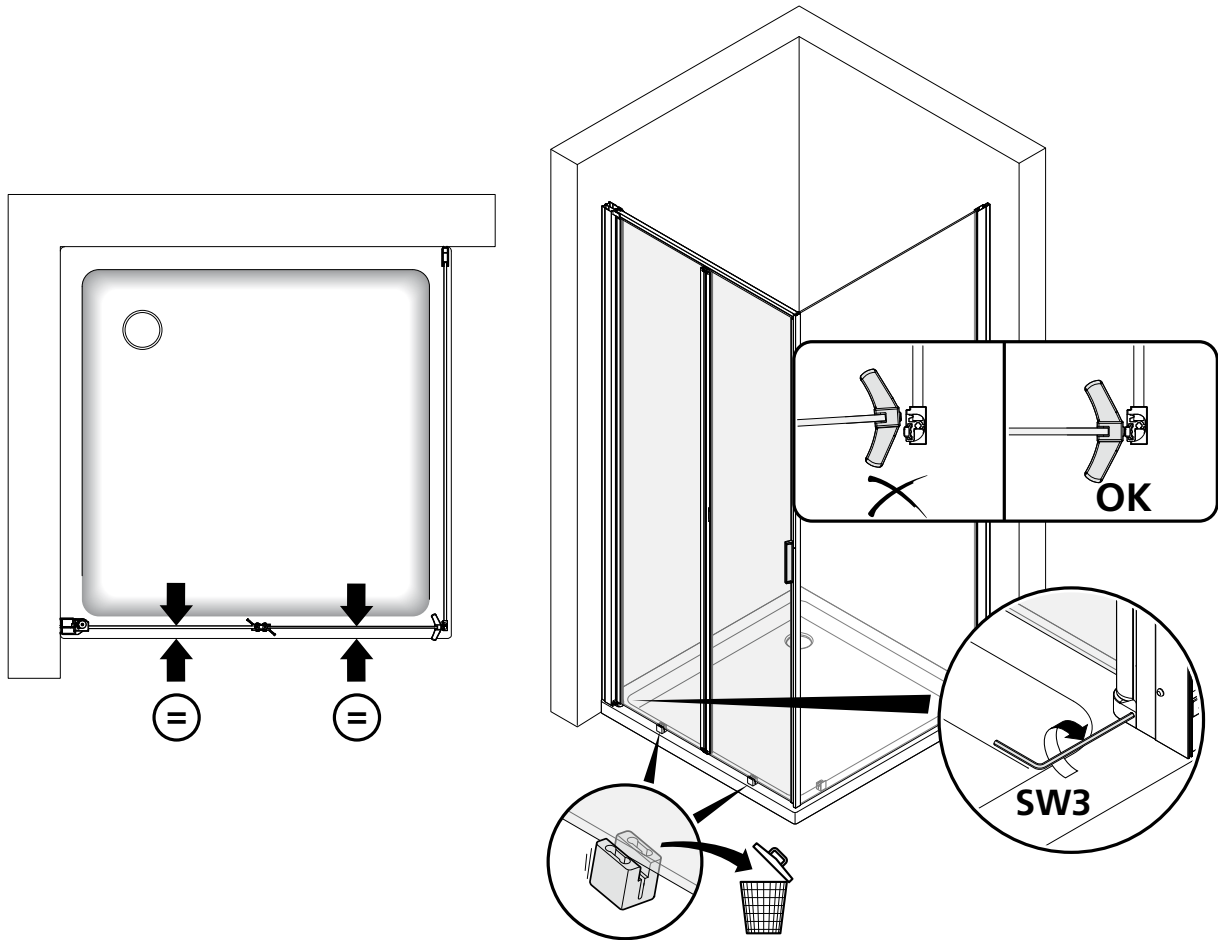
10



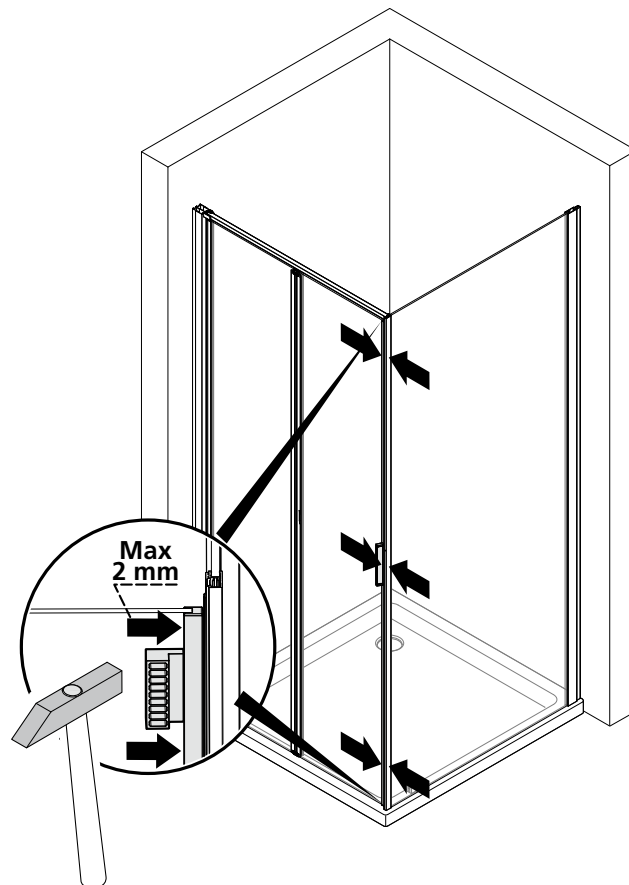
11

10

V2FT_L/R - V2FPS



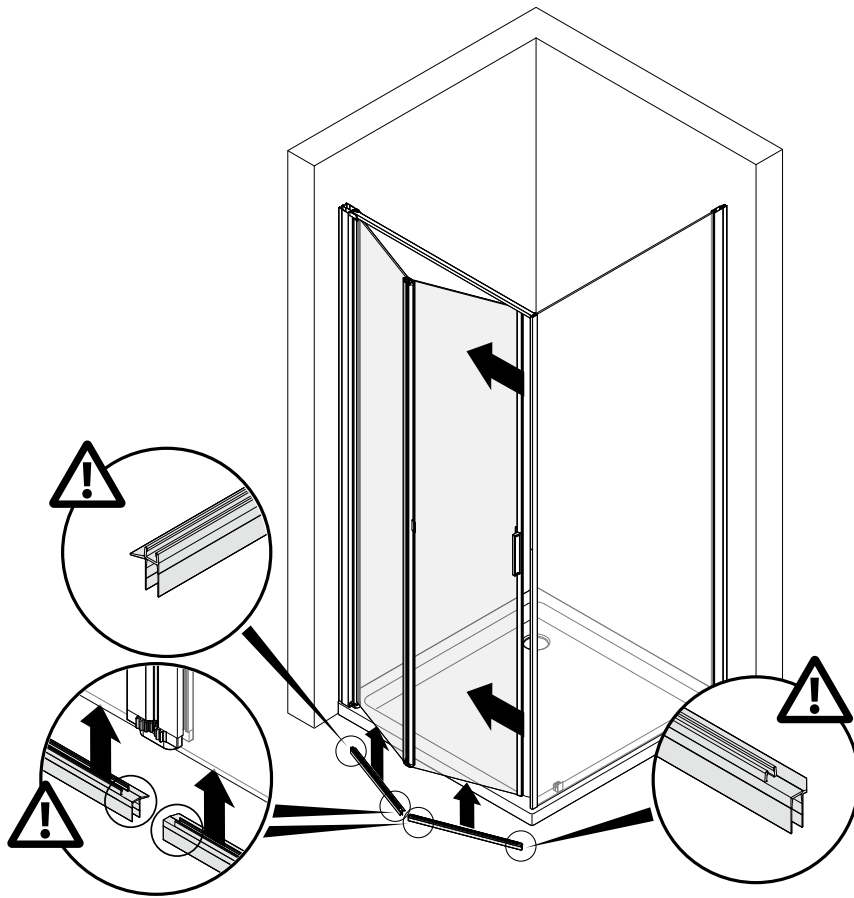
12



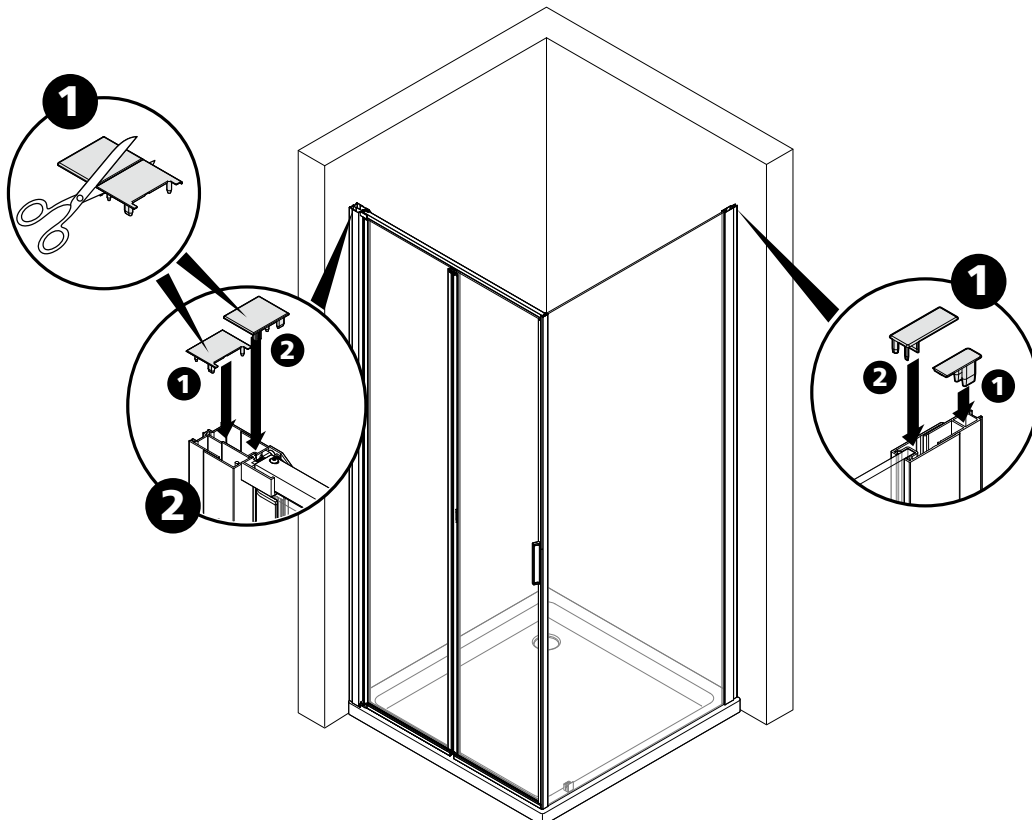
13

V2FT_L/R - V2FPS

11

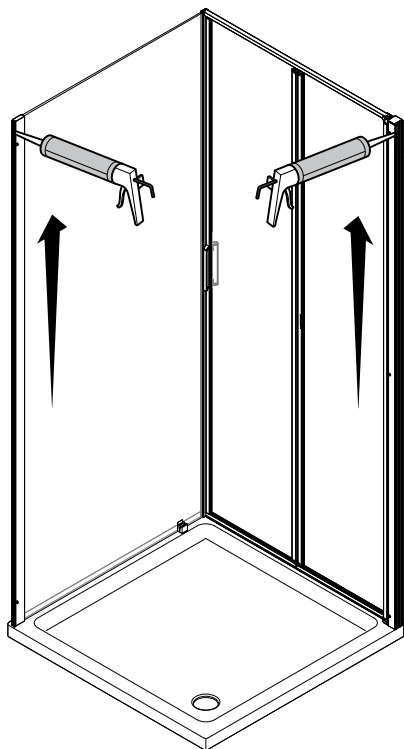


14



15

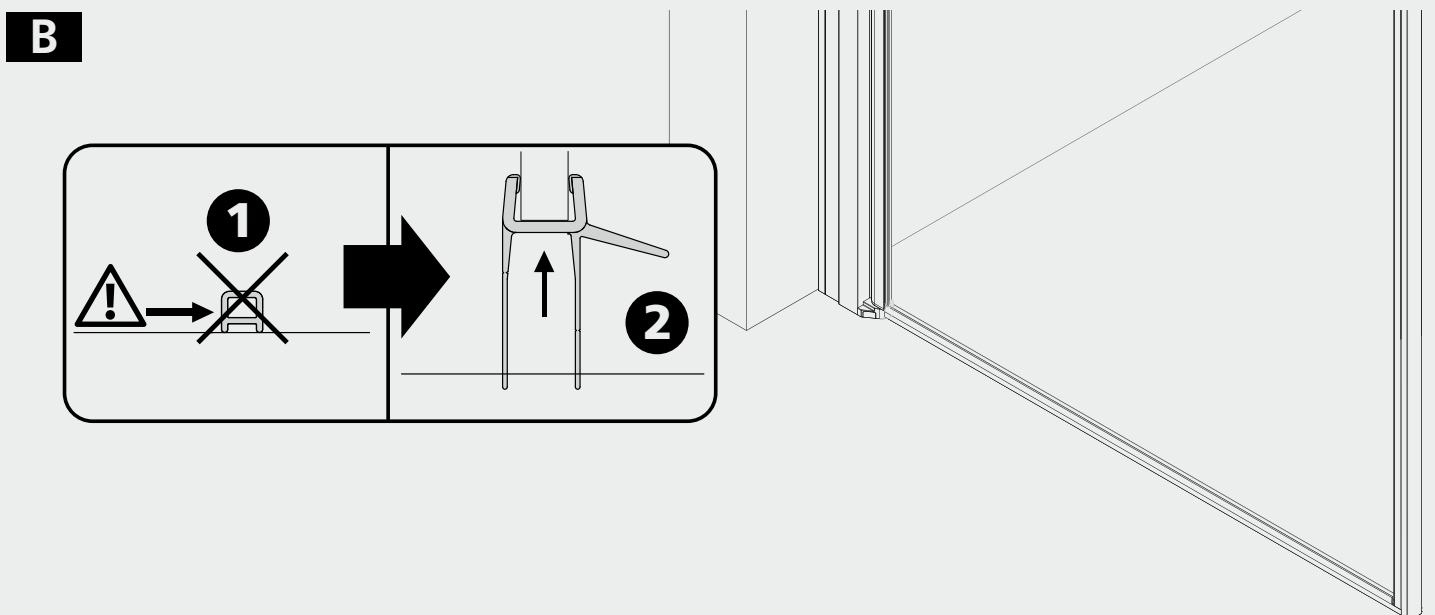
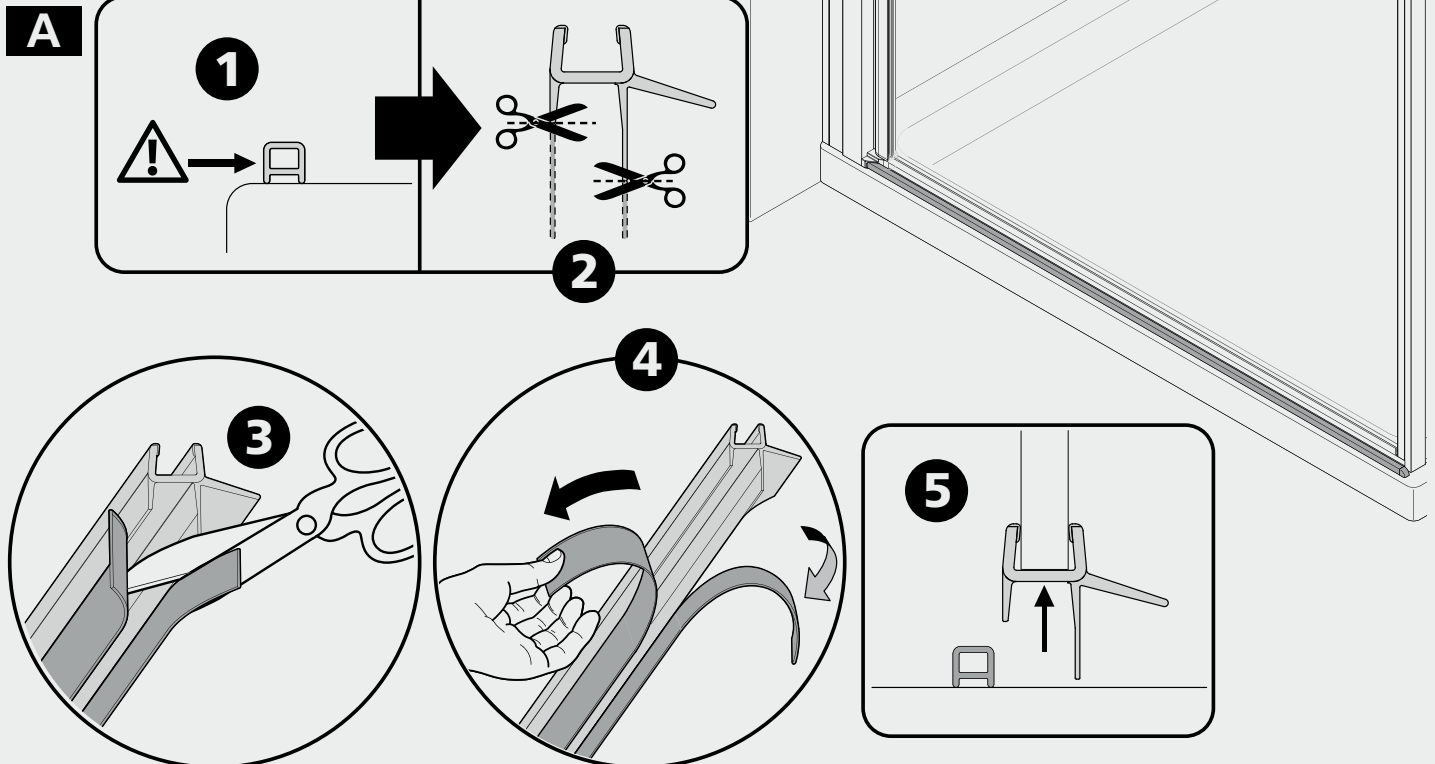
V2FT_L/R - V2FPS



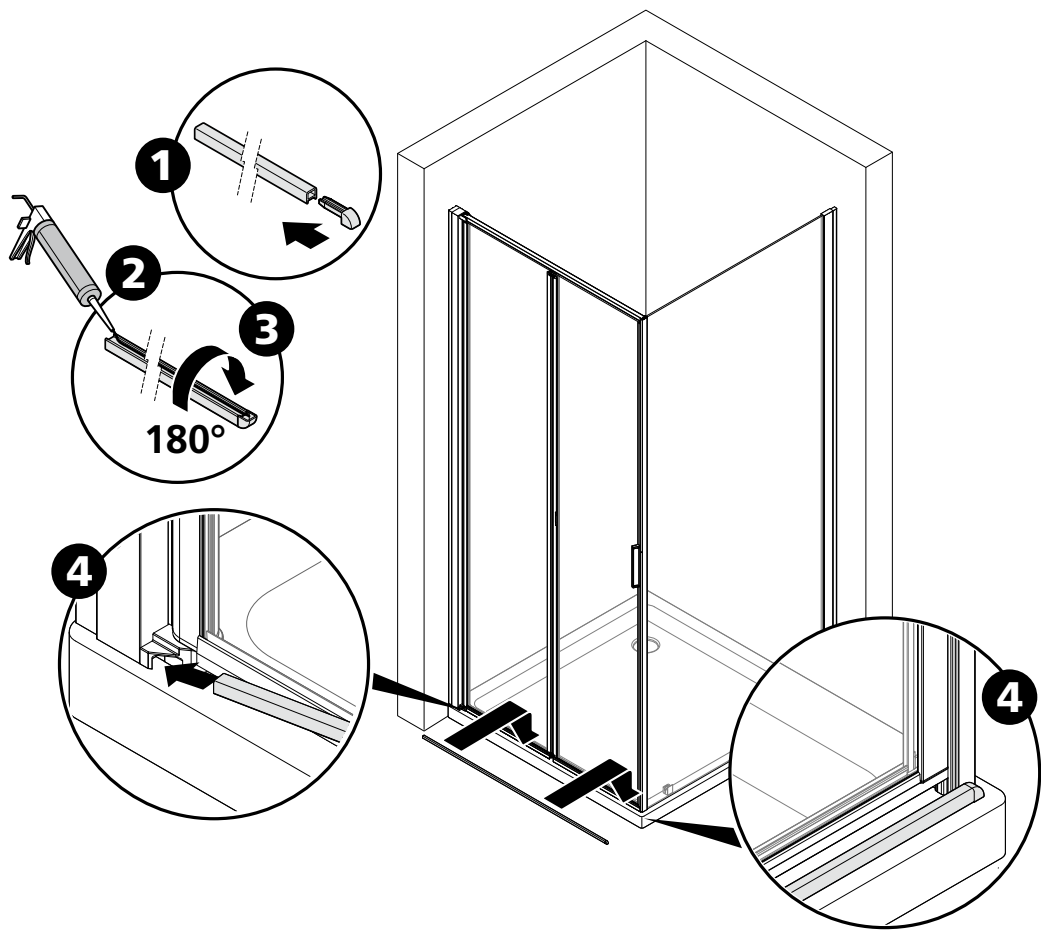
V2FT_L/R - V2FPS

13

- D** Hinweis: die Dichtung kann auf die gewünschte/notwendige Länge gekürzt werden. Diese Dichtung kann anstatt der mitgelieferten Standarddichtung eingesetzt werden. Wir weisen darauf hin, dass die Duschtrennungen mit Standarddichtung und verbauter Schwallenschutzleiste nach EN 14428 getestet wurden. Veränderungen dieser Konfiguration führen zu einem geringeren Spritzwasserschutz!
- GB** Please note: The seal can be shortened to the desired/required length. This seal can be mounted in place of the bottom seal strip supplied with the shower cabin. The shower enclosure has been tested with the standard seal and a fitted strip profile in accordance with European Standard EN 14428. Any modification to this configuration will result in reduced water retention!
- PL** Wskazówka: uszczelkę można skrócić do pożądanej/wymaganej długości. Uszczelki tej można użyć zamiast dostarczonej uszczelki standardowej. Należy pamiętać, że kabiny ze standardową uszczelką i profilem chroniącym przed rozpryskującą się wodą zostały przetestowane zgodnie z EN 14428. Wszelkie zmiany tej konfiguracji skutkują mniejszą ochroną przed rozpryskiwaniem wody!

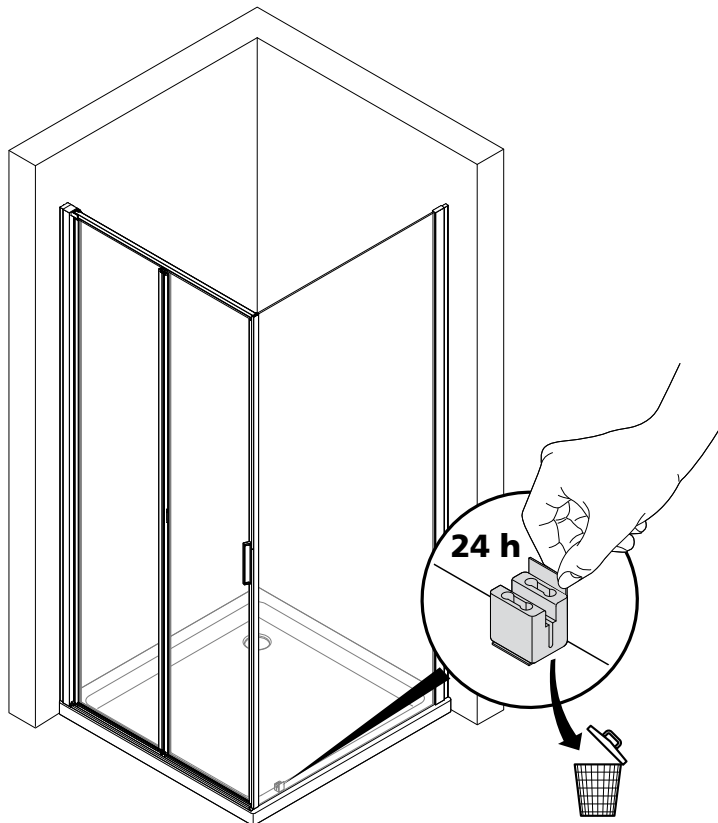
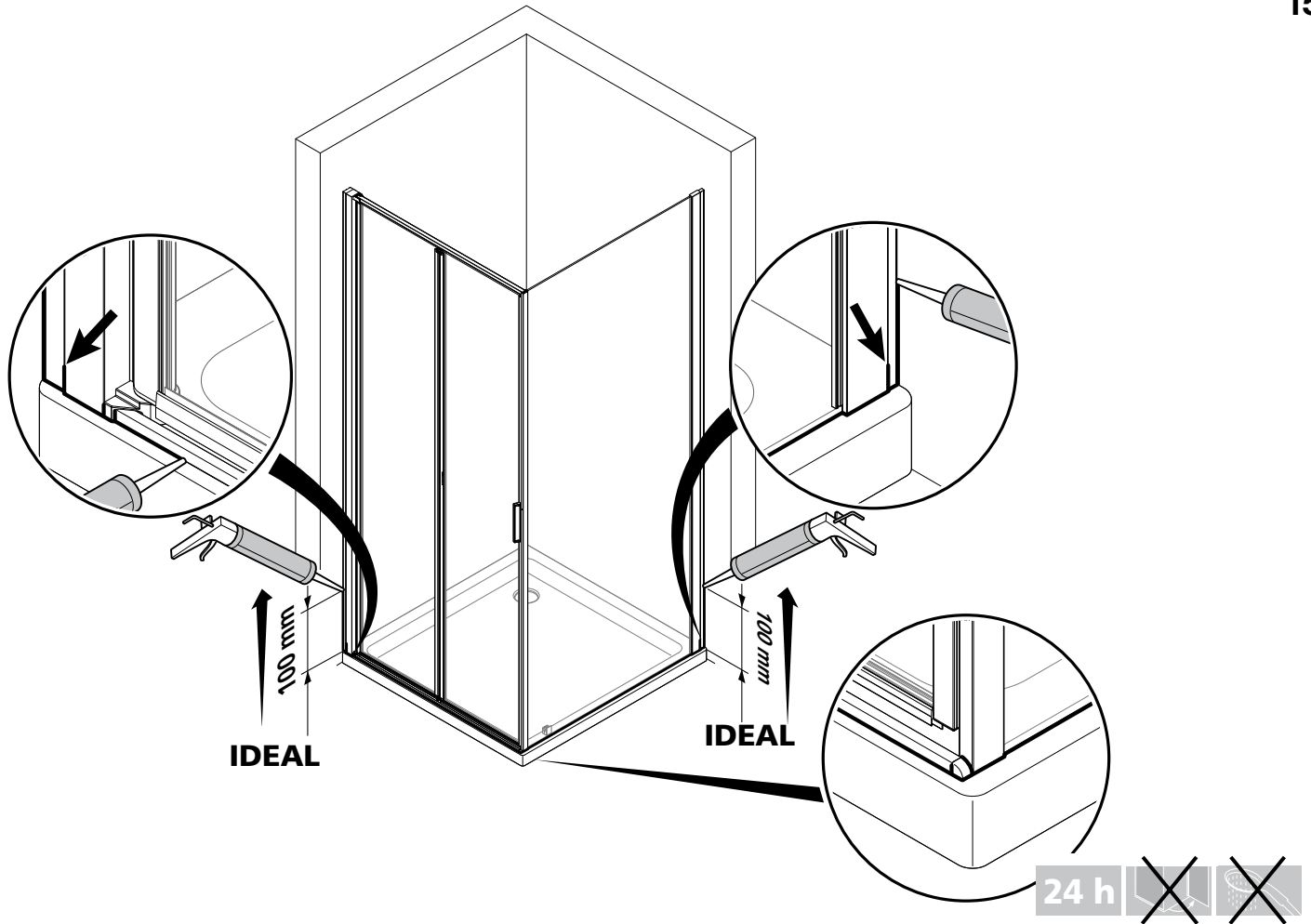


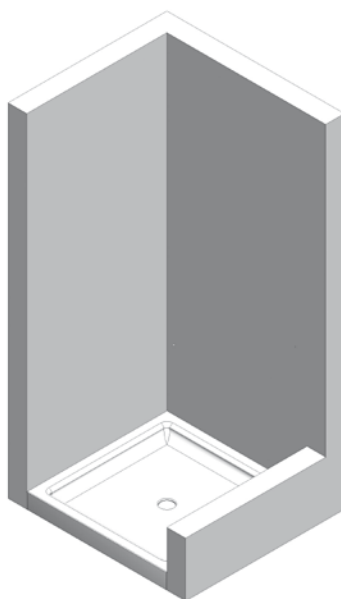
V2FT_L/R - V2FPS



V2FT_L/R - V2FPS

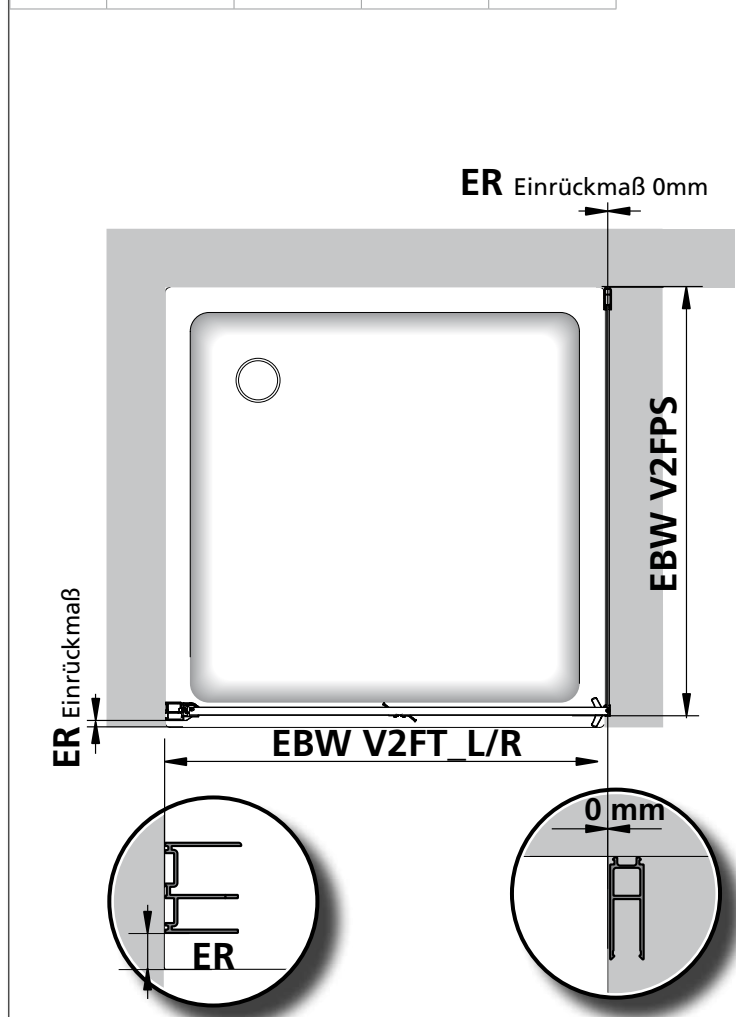
15



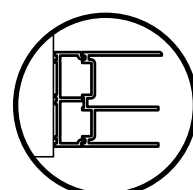
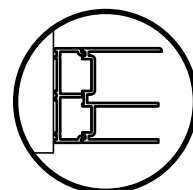


Wanne, Einbaumass Wanne (EBW)

V2FT_L/R	75	80	90	100
EBW	729 - 767	779 - 817	879 - 917	979 - 1017
ER	5	5	5	5

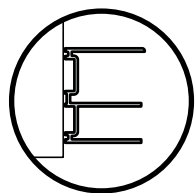
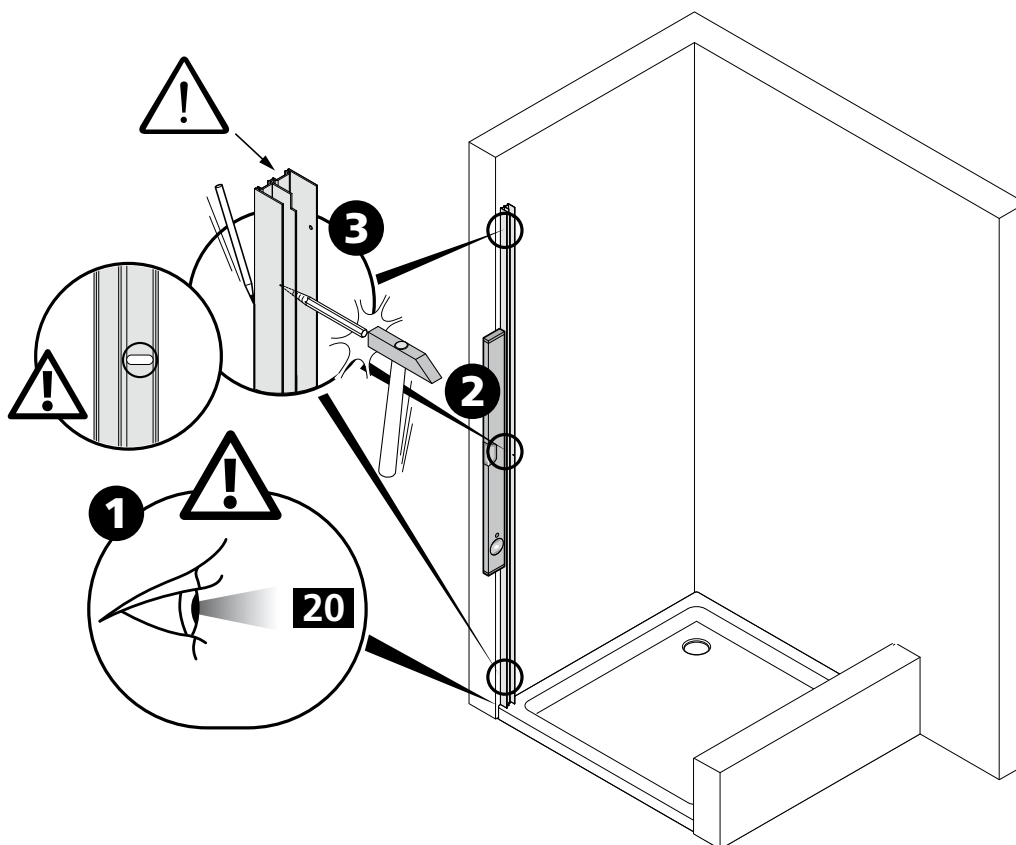


17

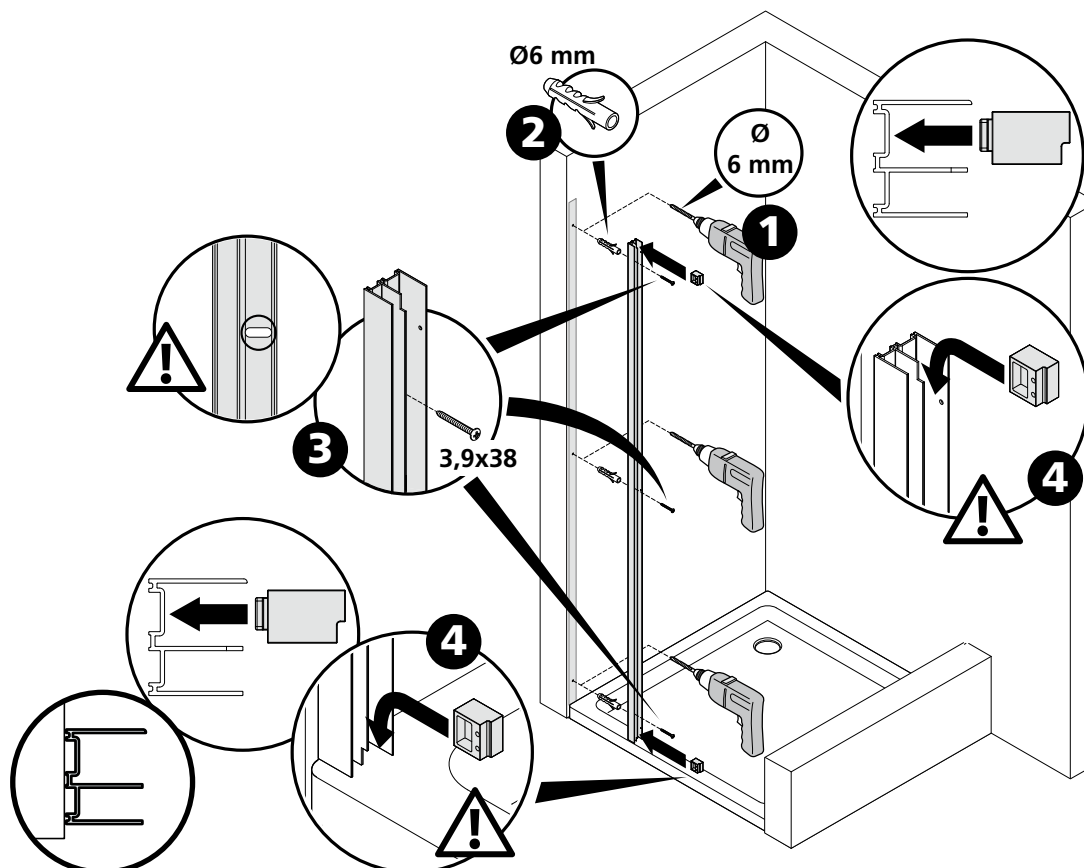


22A

V2FT_L/R - V2FPSK_L/R



21B



22B

D

Wichtig!

Bitte überprüfen Sie Ihre Duschkabine vor der Montage auf Transportschäden. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden. Zur Reinigung benutzen Sie ein PH-neutrales Reinigungsmittel oder den von uns empfohlenen Spezialreiniger. Verwenden Sie keine scheuernden, alkalischen, säure- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel sowie Oxidations- und Lösungsmittel.

Werkzeuge für die Montage:

Wasserwaage, Bleistift, Körner, Hammer, Bohrmaschine, Steinbohrer 6mm, Kreuzschraubenzieher, Schraubenzieher, Stahlbohrer 3mm, Silikon.

Achtung: Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand, Licht-, Gas- und Wasserleitungen.

Die mit der Kabine mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für sämtliche Beton- und Mauerwerkbaustoffe geeignet. Für Wände anderer Bauart müssen Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.

Verwenden Sie nur Silikon oder Dichtungsmasse, welche für die Oberflächen und Materialien geeignet sind, an denen die Duschkabine montiert wird. Die Befestigung an der Wand, die Montage und die Silikonierung der Duschkabine müssen sorgfältig und professionell durchgeführt werden. Falls Fragen bezüglich der Montage entstehen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer.

2 Die Position der Wandprofile anzeichnen.

3 Achtung: Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand, Licht-, Gas- und Wasserleitungen. Die mit der Kabine mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für sämtliche Beton- und Mauerwerkbaustoffe geeignet. Für Wände anderer Bauart müssen Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial verwenden. Verwenden Sie nur Silikon oder Dichtungsmasse, welche für die Oberflächen und Materialien geeignet sind, an denen die Duschkabine montiert wird. Die Befestigung an der Wand, die Montage und die Silikonierung der Duschkabine müssen sorgfältig und professionell durchgeführt werden. Falls Fragen bezüglich der Montage entstehen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer

8 Die Kabine in das Wandprofil einführen.

11 Die Kabine parallel zum Rand der Duschwanne setzen. Die Profile bohren und fixieren.

18 Am Ende der Montage, die Ausgleichsprofile mit Silikon von außen abdichten. Achtung: vorher die Profile, das Glas, die Wände und den Duschassenrand reinigen. Vor Benutzen der Dusche Silikon mindestens 24 Stunden lang aushärten lassen.

GB

Important!

Before assembling the shower, please control if the product has been damaged by the transport. We don't assume responsibility for damaged products which are already assembled. For cleaning use a pH-neutral cleaning agent or the special cleaner recommended by us. Not to use are solvents, as well as alkaline, solvent -, acid- and chloric or scrubbing agents.

Required assembly tools:

Water level, pencil, hammer, drill, drill 6 mm, cross-shaped screwdriver, screwdriver, steeldrill 3mm, silicon.

Attention: please ensure to check the wall condition and the position of electrical wiring, gas and water piping.

Plugs and screws, provided with the shower enclosure, are only suitable for masonry walls. For different wall construction and material types, please use the appropriate fixing means.

Use only sealants suitable for the surfaces and materials on which the shower enclosure will be installed. Erection, installation, fixing on the wall and sealing of the shower enclosure must be properly done according to good practice. In case of doubt on erection and installation procedures, please contact the reseller.

2 Mark the position of the wall profiles.

3 Attention: please ensure to check the wall condition and the position of electrical wiring, gas and water piping. Plugs and screws, provided with the shower enclosure, are only suitable for masonry walls. For different wall construction and material types, please use the appropriate fixing means. Use only sealants suitable for the surfaces and materials on which the shower enclosure will be installed. Erection, installation, fixing on the wall and sealing of the shower enclosure must be properly done according to good practice. In case of doubt on erection and installation procedures, please contact the reseller.

8 Insert the enclosure in the wall profiles.

11 Adjust the enclosure to the shower tray rim. Drill and screw the profiles.

18 At the end of the assembling seal the vertical profiles and the horizontal fix-glass from outside with silicon. Attention: before You do that, please clean the profiles, the glass, the shower tray and the walls. Before using the shower enclosure let become hard the silicon for 24 hours.

PL

Ważne!

Przed rozpoczęciem montażu kabiny należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody wykryte na właśnie montowanych produktach. Do mycia i pielęgnacji proszę używać środków czyszczących o odczynie PH obojętnym lub polecany przez nas specjalny preparat.

Nie należy stosować rozpuszczalników, jak również preparatów alkalicznych, kwaśnych, zawierających chlor lub posiadających właściwości ściernie.

Narzędzia niezbędne do montażu:

poziomica, ołówek, punktak, młotek, wiertarka, wiertło do kamienia 6 mm, śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt, wiertło do stali 3 mm.

Uwaga! Proszę sprawdzić jakość i stan ściany oraz przebieg instalacji elektrycznej, gazowej i wodnej.

Dostarczone w komplecie z kabiną kołki rozporowe i wkręty nadają się wyłącznie do ścian murowanych. Do ścian wykonanych w systemie lekkiej zabudowy lub innych należy zastosować odmienne systemy mocowań.

Proszę zwrócić uwagę na to, aby zastosowany został rodzaj silikonu właściwy dla powierzchni na jakiej zamontowano kabinę. Montaż kabiny i jej uszczelnienie musi zostać wykonane zgodnie z instrukcją! W wypadku wątpliwości prosimy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub naszego przedstawiciela.

2 Zaznaczyć po ożenie profilu przysięnnego.

3 Uwaga! Proszę sprawdzić jakość i stan ściany oraz przebieg instalacji elektrycznej, gazowej i wodnej. Dostarczone w komplecie z kabiną kołki rozporowe i wkręty nadają się wyłącznie do ścian murowanych. Do ścian wykonanych w systemie lekkiej zabudowy lub innych należy zastosować odmienne systemy mocowań. Proszę zwrócić uwagę na to, aby zastosowany został rodzaj silikonu właściwy dla powierzchni na jakiej zamontowano kabinę. Montaż kabiny i jej uszczelnienie musi zostać wykonane zgodnie z instrukcją! W wypadku wątpliwości prosimy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub naszego przedstawiciela.

8 Wprowadzić kabinę w profil przysięnnny.

11 Ustawić kabinę równoległe do krawędzi brodzika. Profile przewiercić i zamocować.

18 Na zakończenie montażu należy uszczelnić od zewnątrz profile wyrównujące. Uwaga! Wcześniej należy wyczyścić profile, elementy drzewne, ścianki oraz krawędzie brodzika. Silikon musi twardnieć co najmniej 24 godziny przed rozpoczęciem korzystania z kabiny.

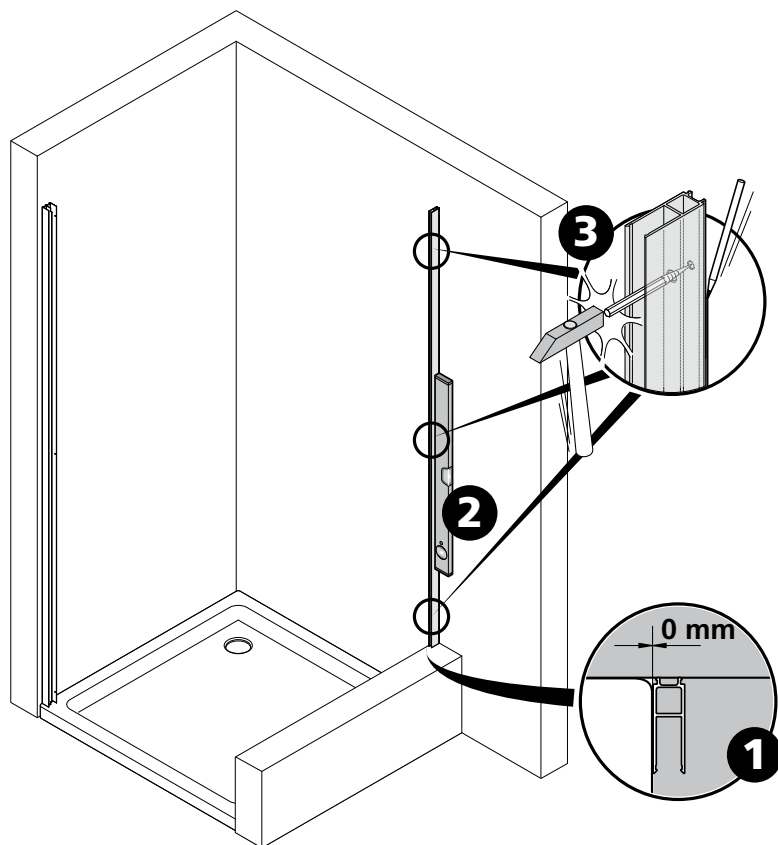




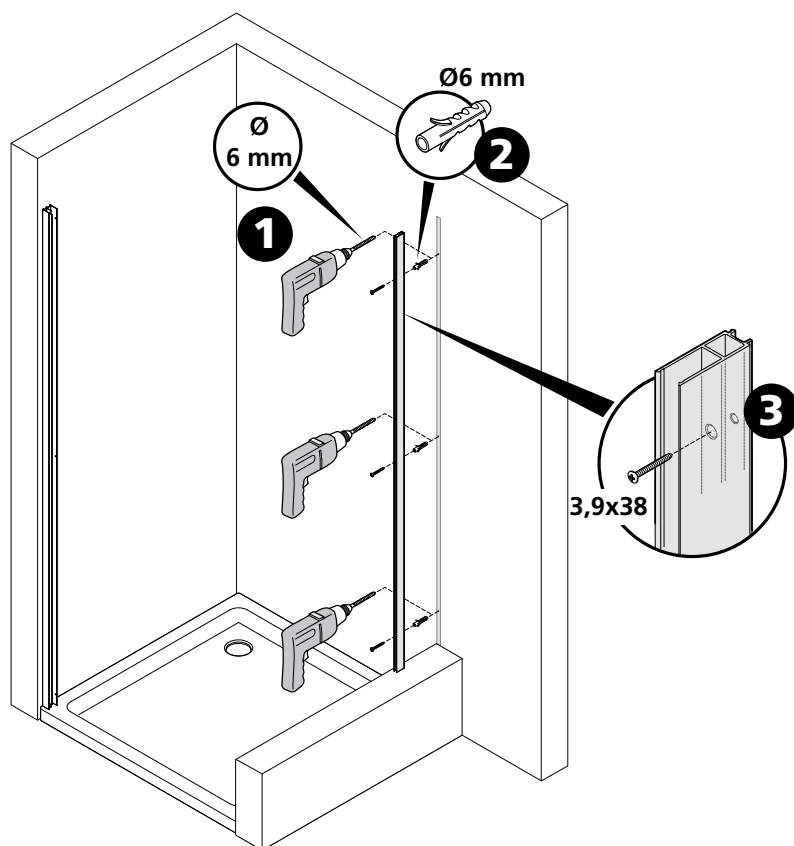
Zum herausnehmen • take out the folder

V2FT_L/R - V2FPSK_L/R

23

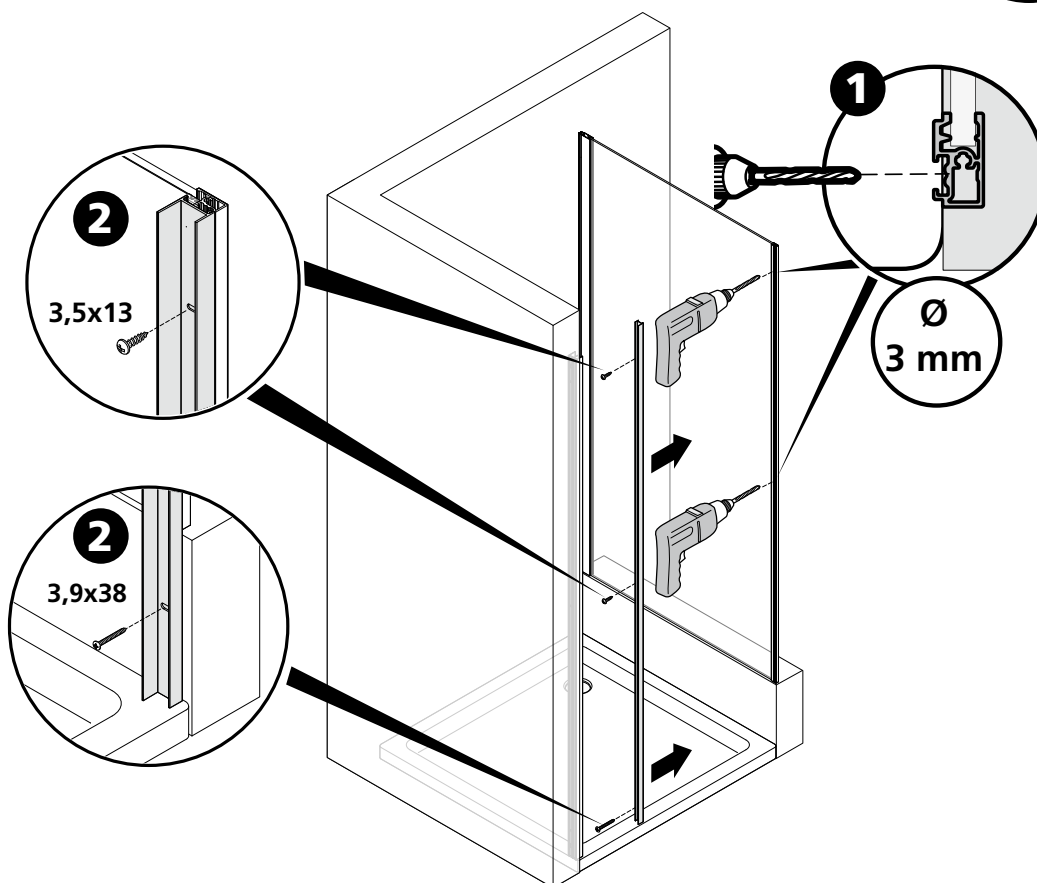
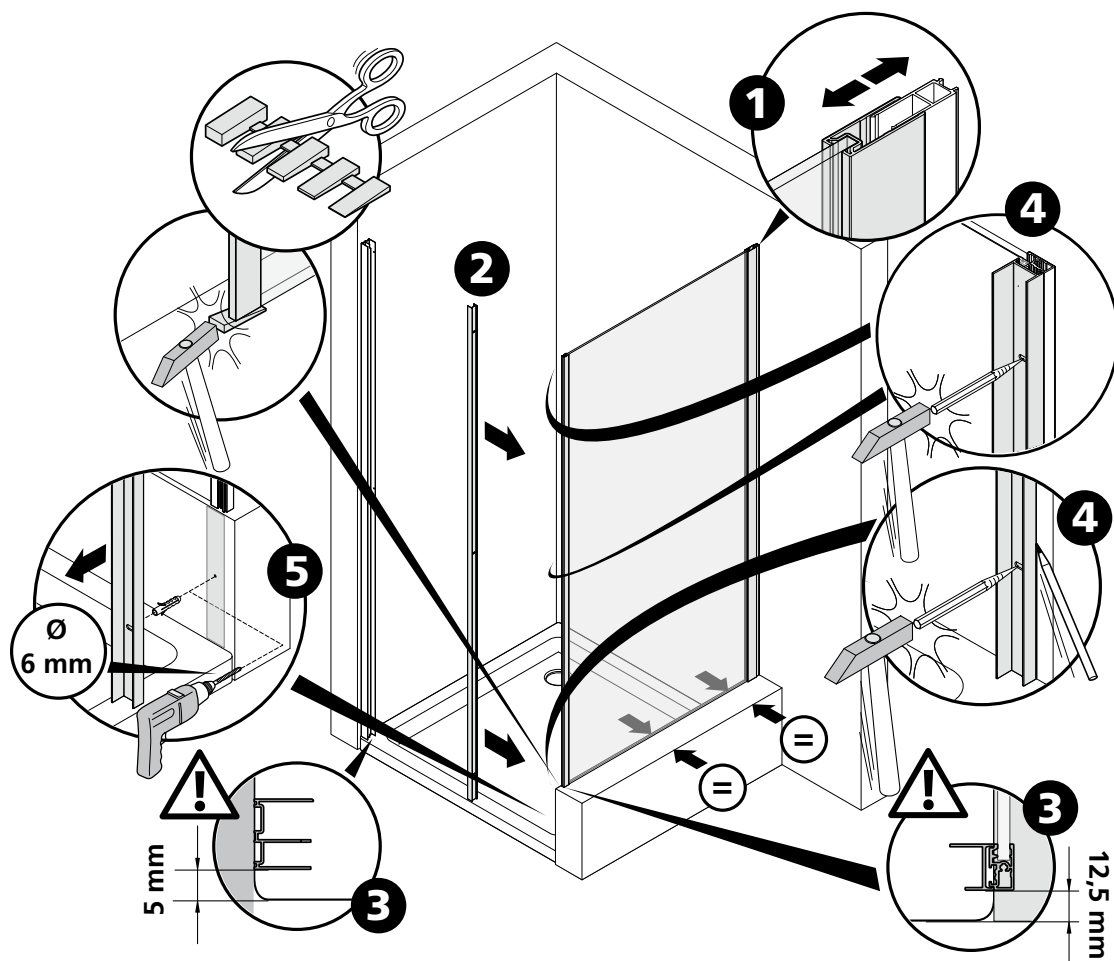


23



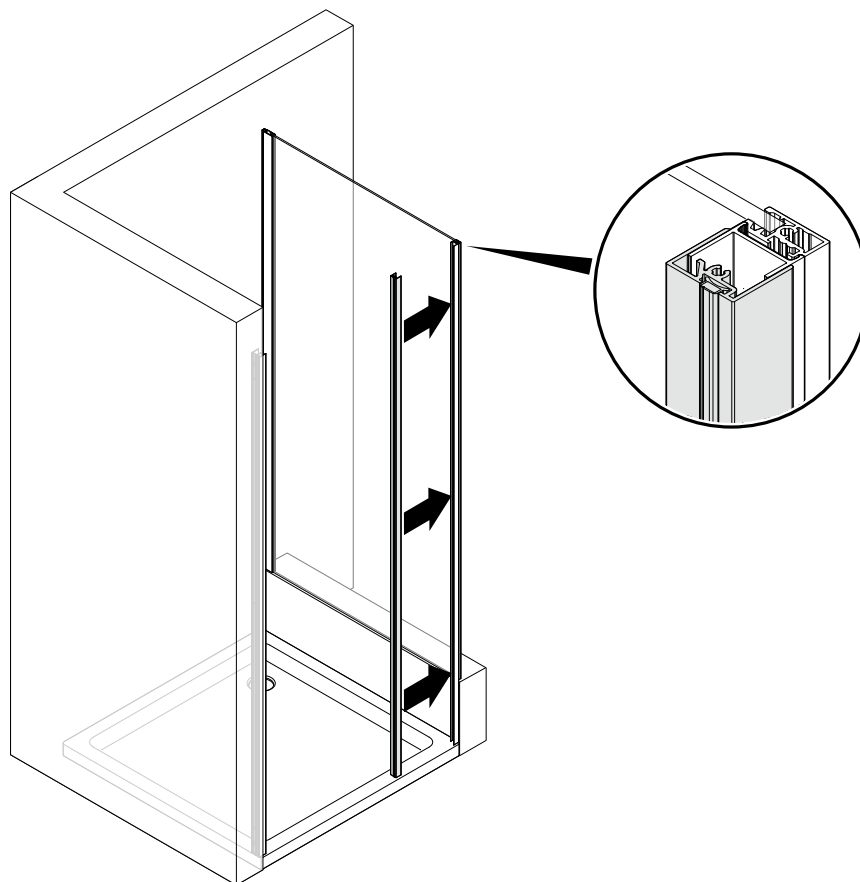
24

V2FT_L/R - V2FPSK_L/R

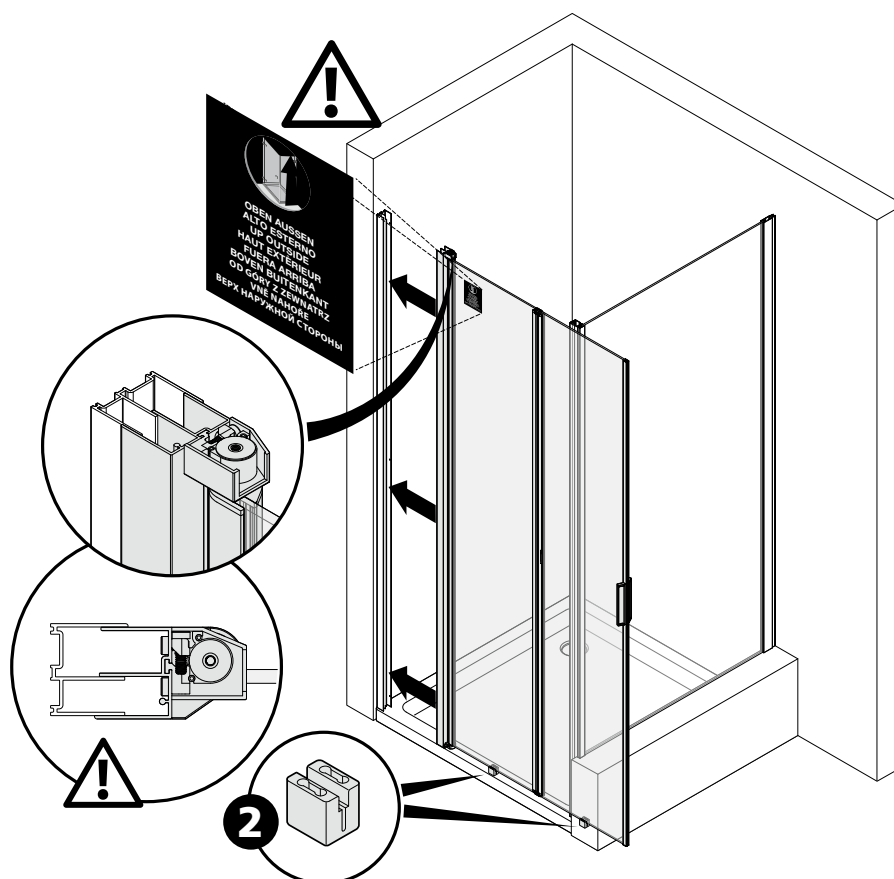


V2FT_L/R - V2FPSK_L/R

25

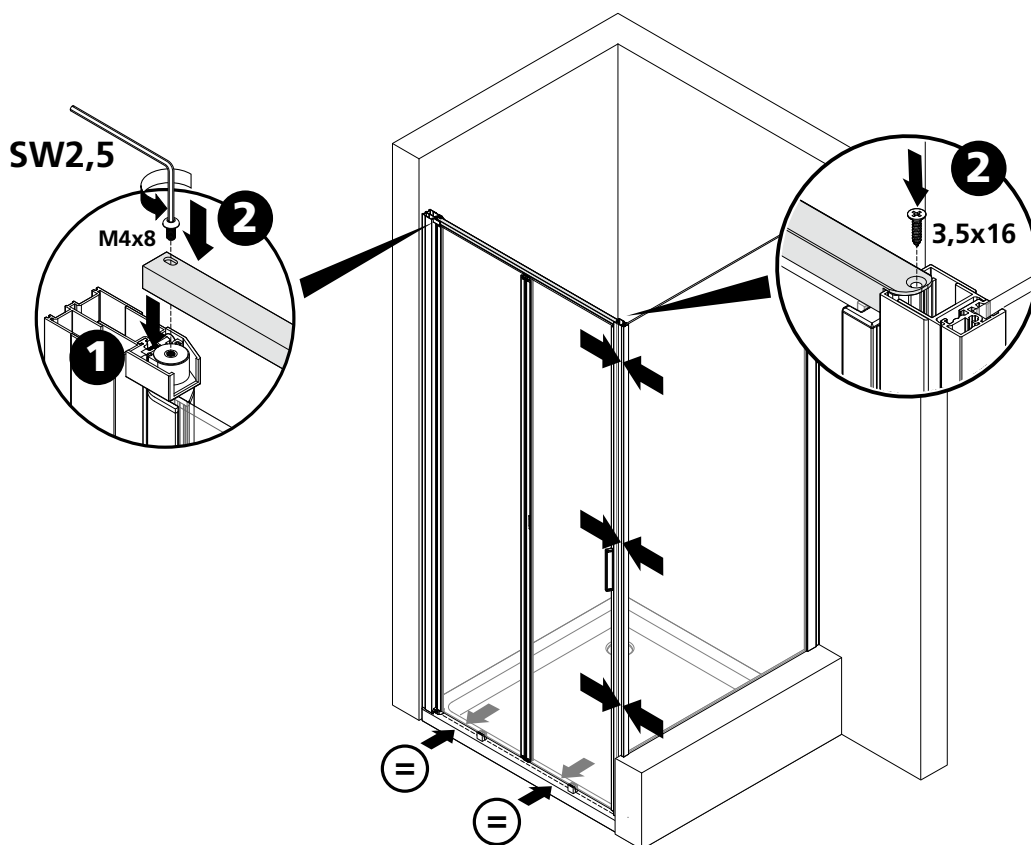
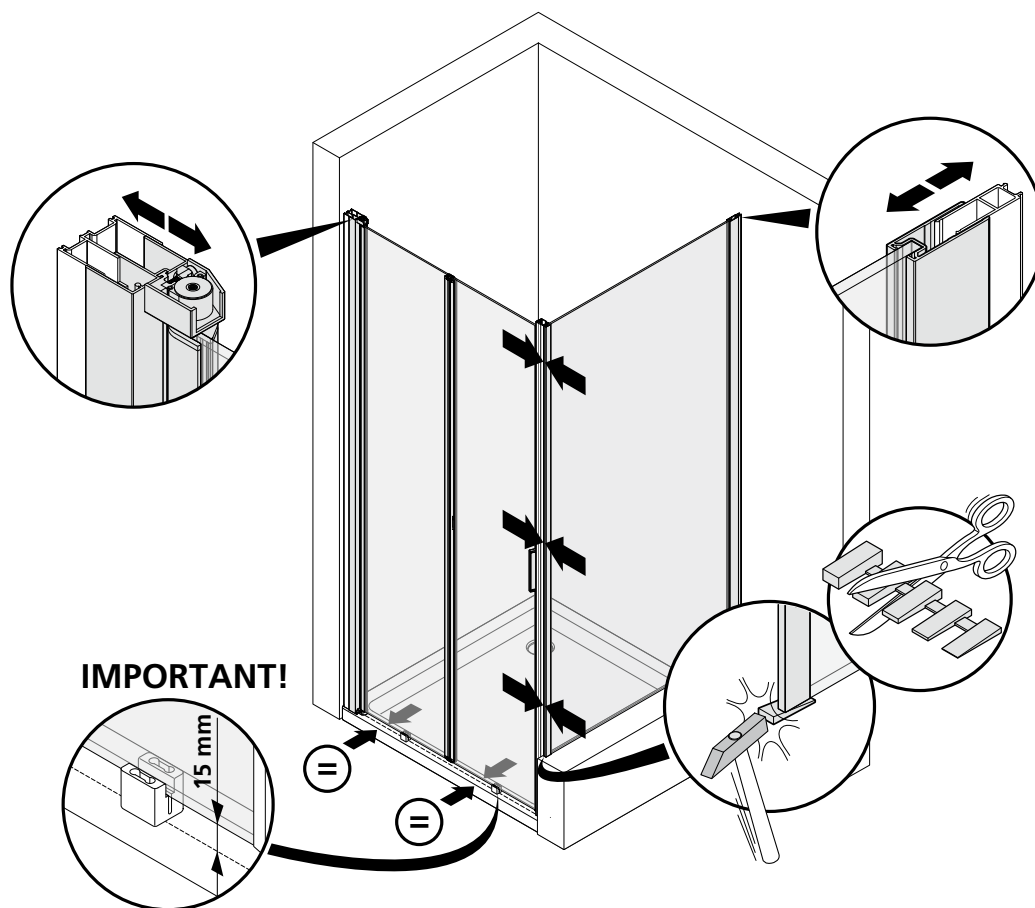


27



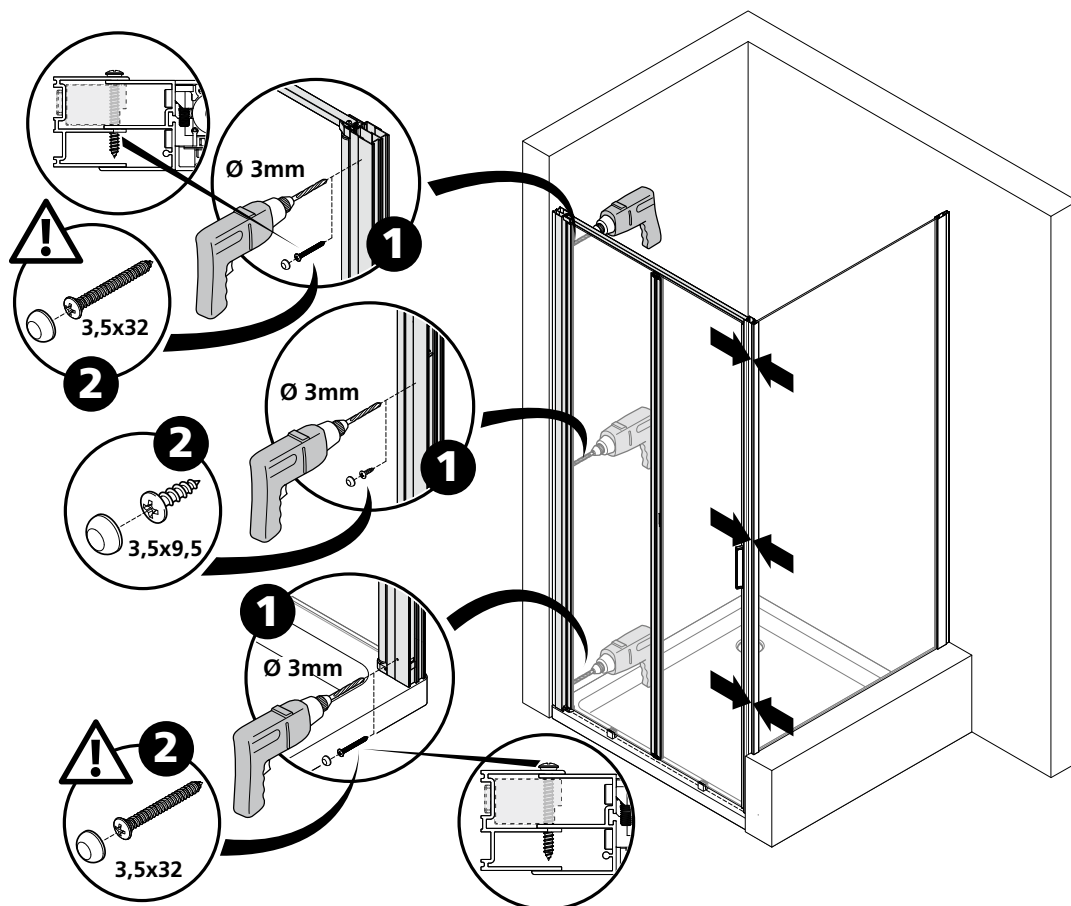
28

V2FT_L/R - V2FPSK_L/R

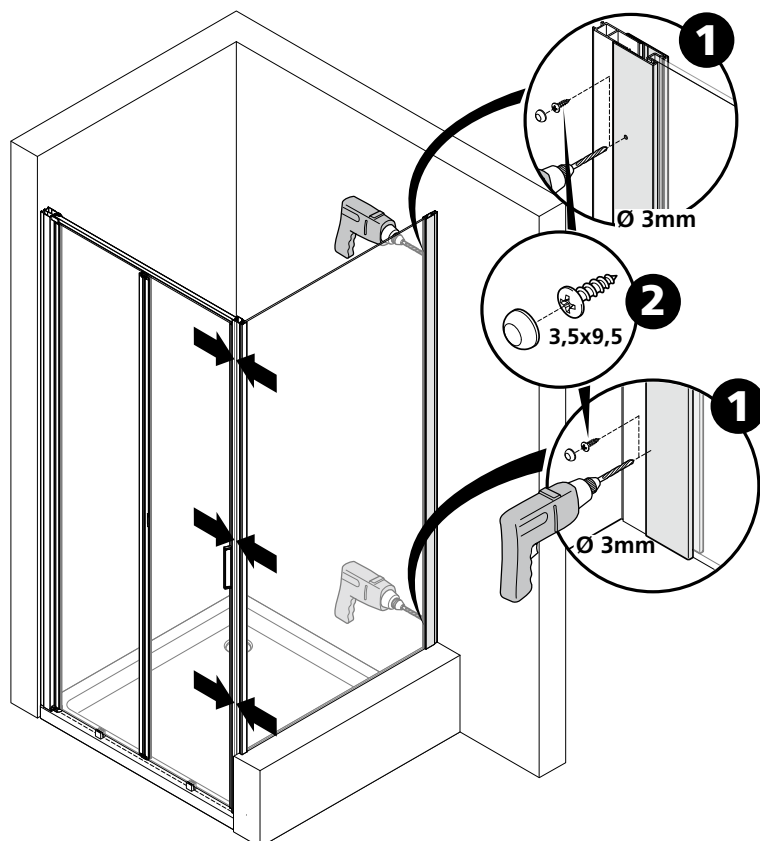


V2FT_L/R - V2FPSK_L/R

27

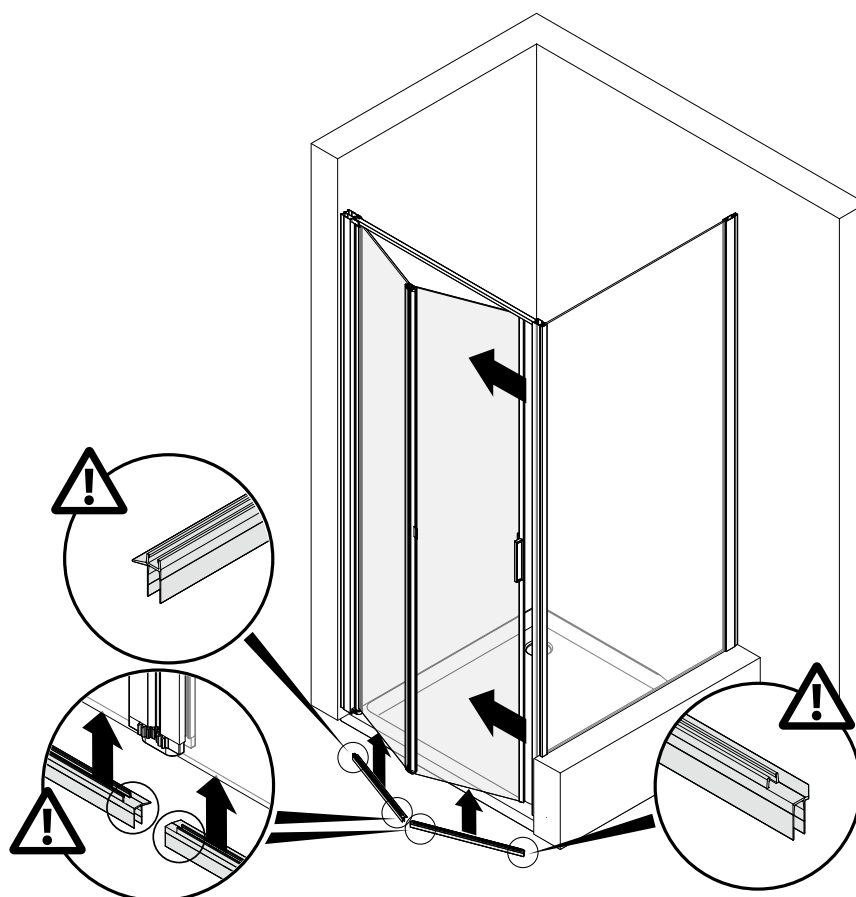
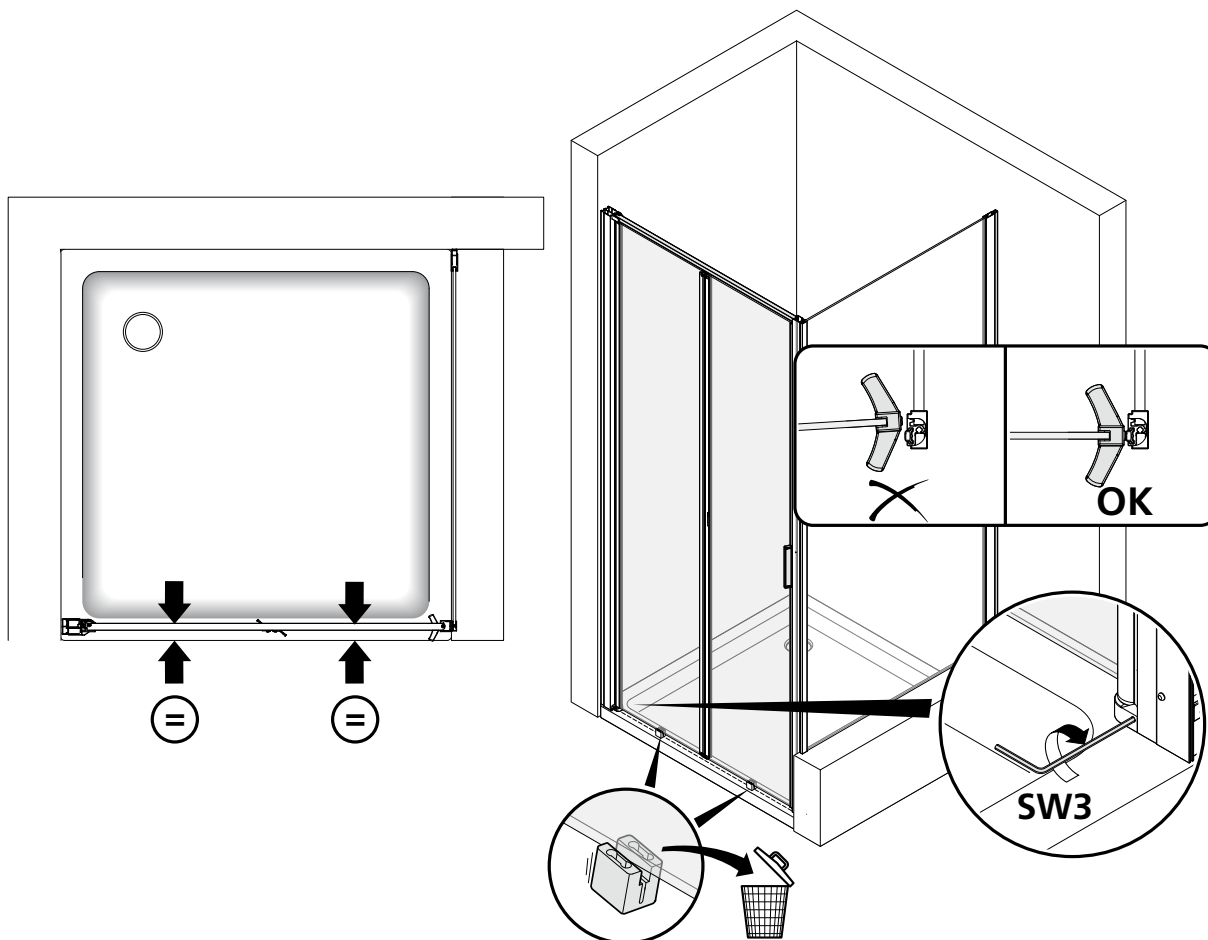


31



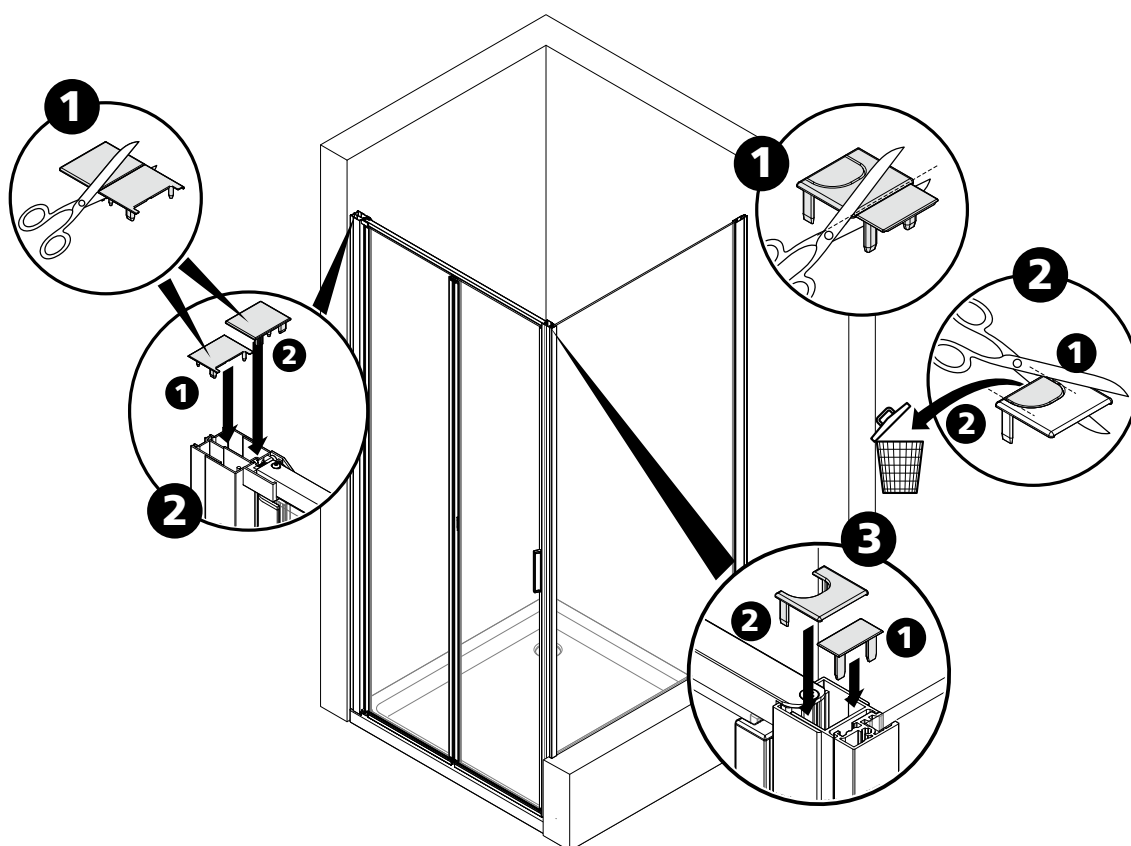
32

V2FT_L/R - V2FPSK_L/R

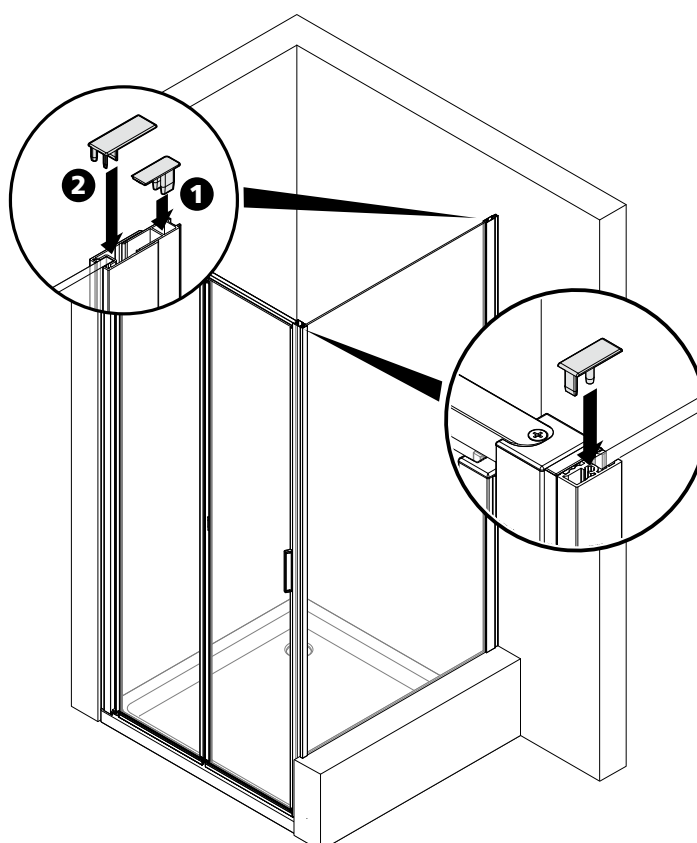


V2FT_L/R - V2FPSK_L/R

29

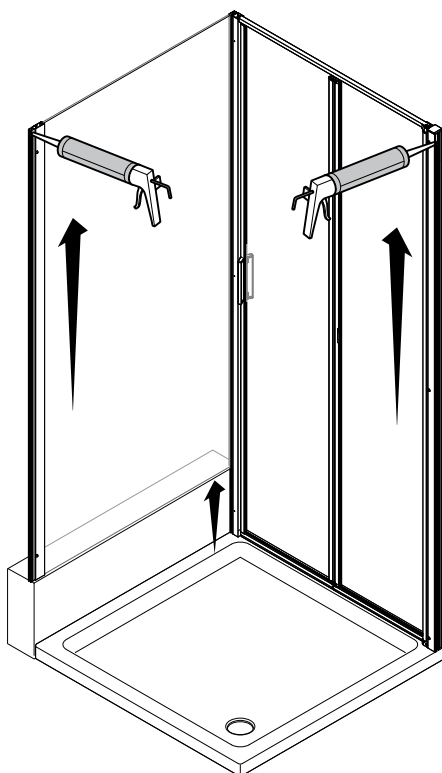


35



36

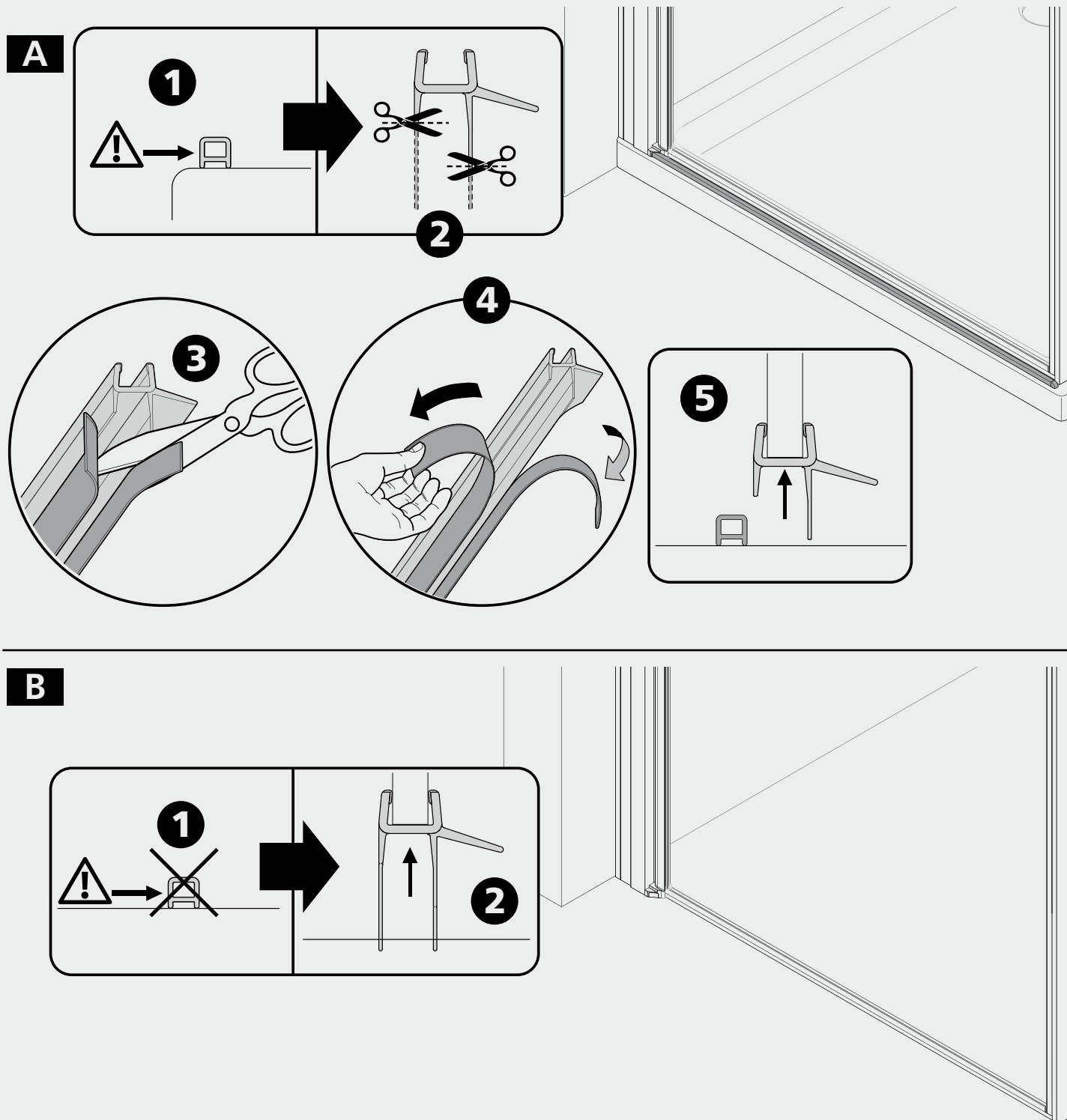
V2FT_L/R - V2FPSK_L/R



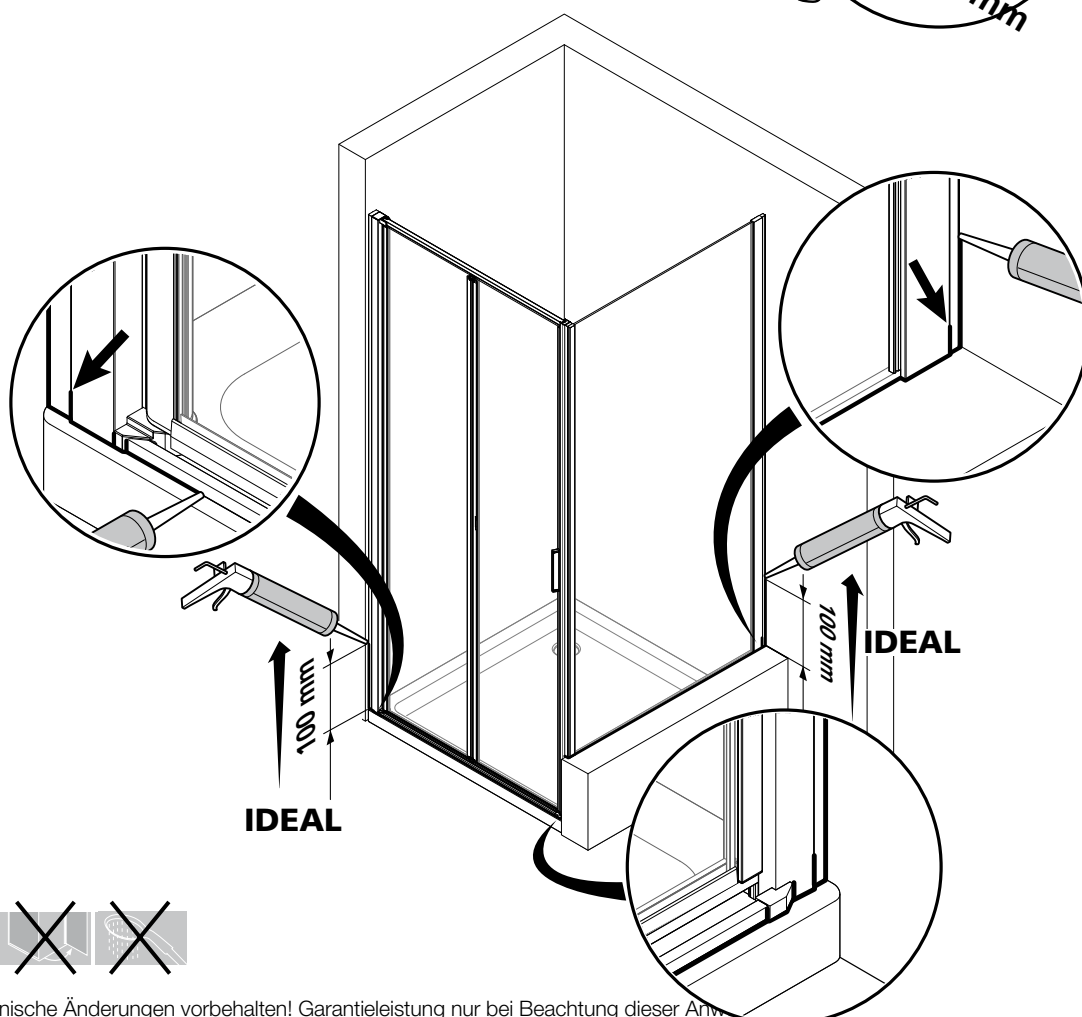
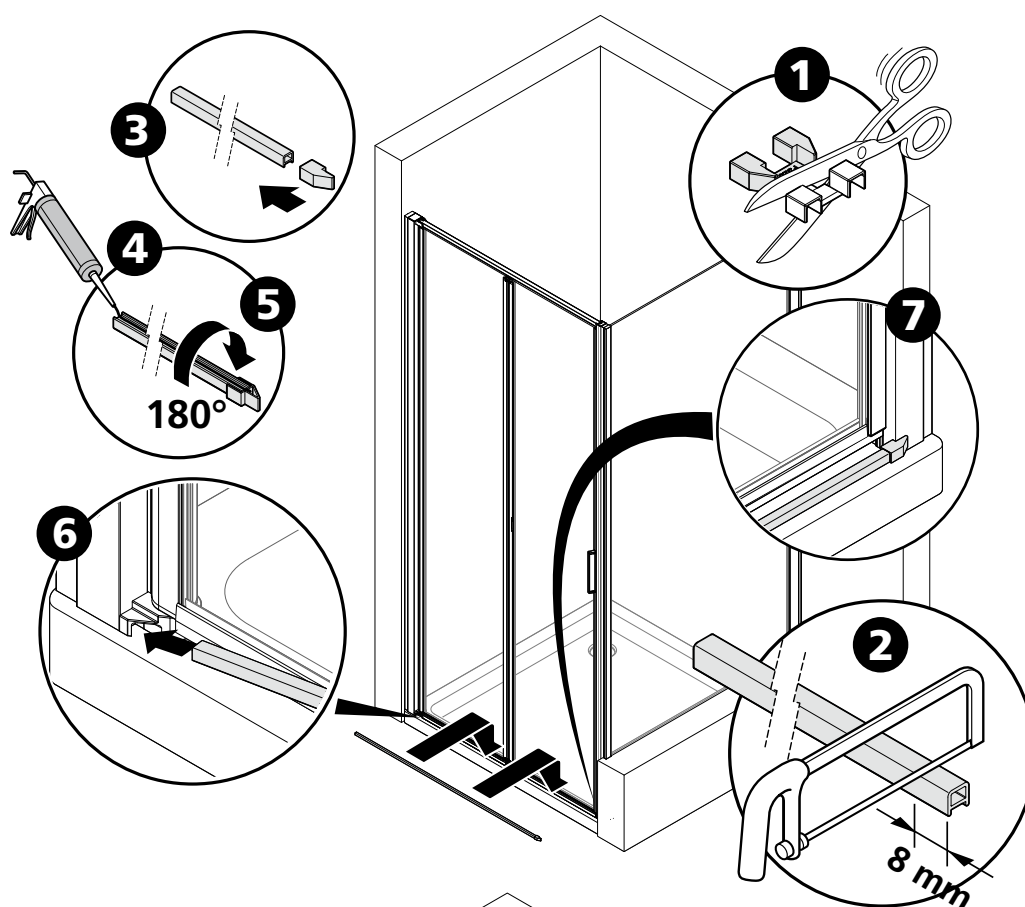
V2FT_L/R - V2FPSK_L/R

31

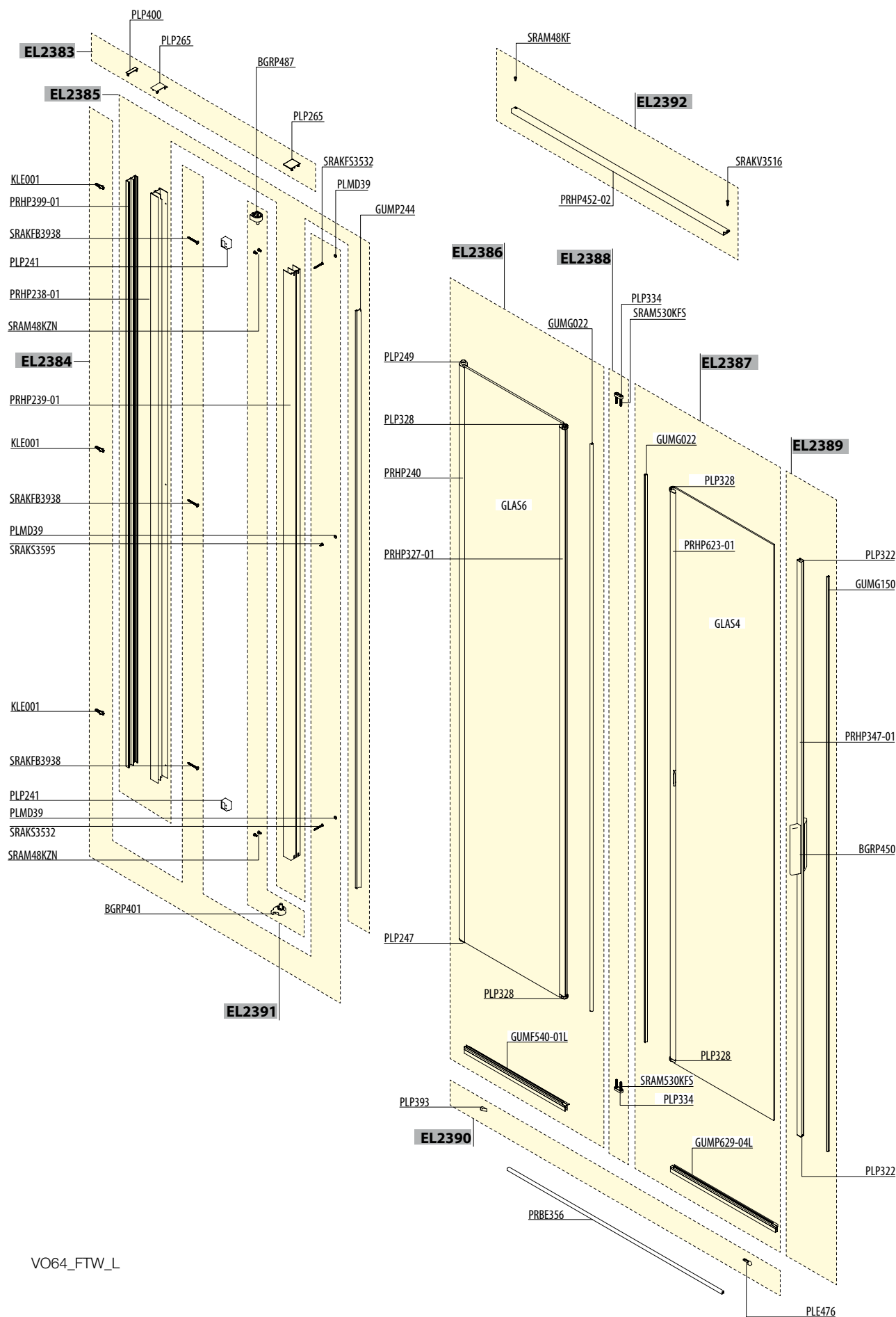
- D** Hinweis: die Dichtung kann auf die gewünschte/notwendige Länge gekürzt werden. Diese Dichtung kann anstatt der mitgelieferten Standarddichtung eingesetzt werden. Wir weisen darauf hin, dass die Duschtrennungen mit Standarddichtung und verbauter Schwallenschutzleiste nach EN 14428 getestet wurden. Veränderungen dieser Konfiguration führen zu einem geringeren Spritzwasserschutz!
- GB** Please note: The seal can be shortened to the desired/required length. This seal can be mounted in place of the bottom seal strip supplied with the shower cabin. The shower enclosure has been tested with the standard seal and a fitted strip profile in accordance with European Standard EN 14428. Any modification to this configuration will result in reduced water retention!
- PL** Wskazówka: uszczelkę można skrócić do pożądanej/wymaganej długości. Uszczelki tej można użyć zamiast dostarczonej uszczelki standardowej. Należy pamiętać, że kabiny ze standardową uszczelką i profilem chroniącym przed rozpryskującą się wodą zostały przetestowane zgodnie z EN 14428. Wszelkie zmiany tej konfiguracji skutkują mniejszą ochroną przed rozpryskiwaniem wody!



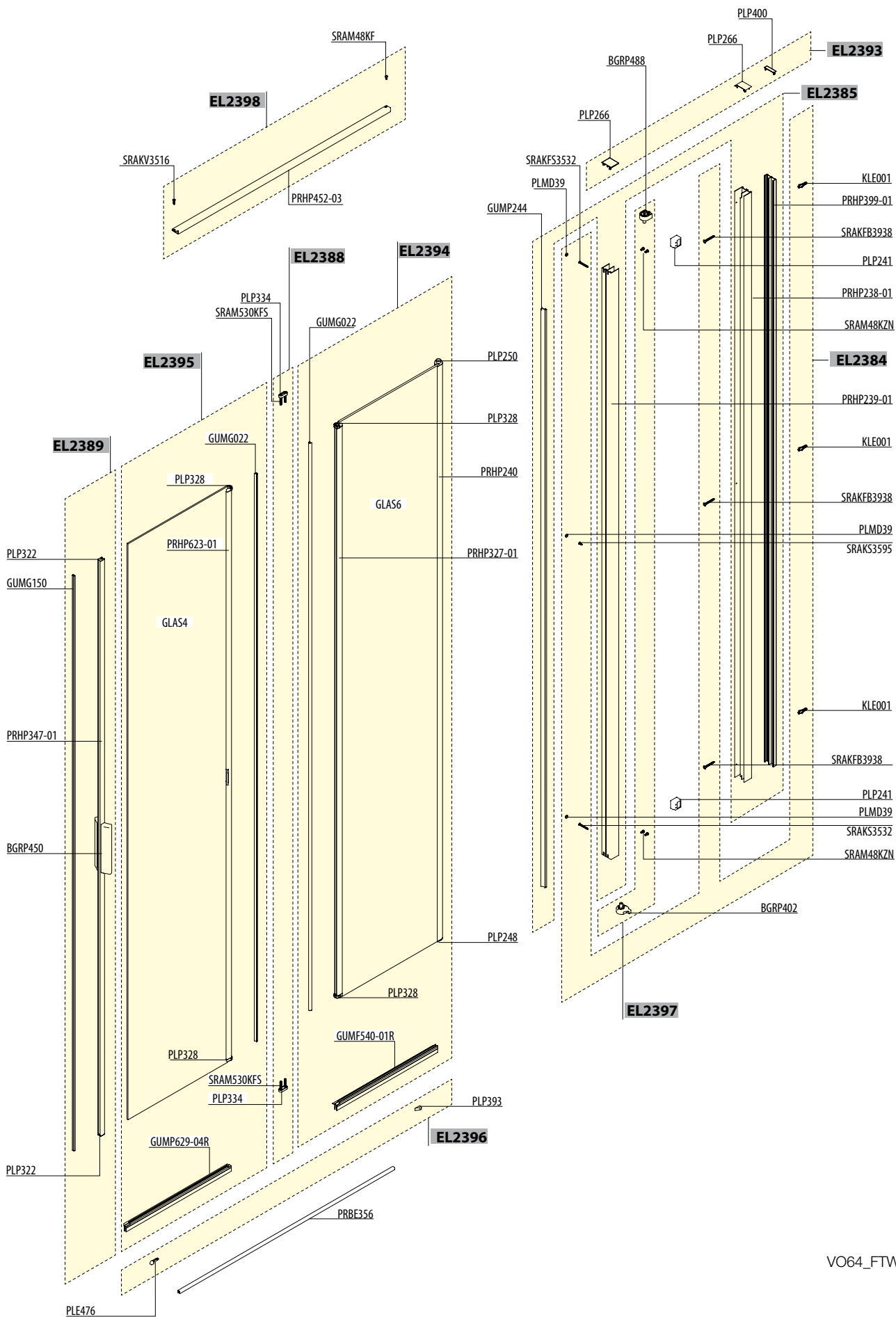
V2FT_L/R - V2FPSK_L/R



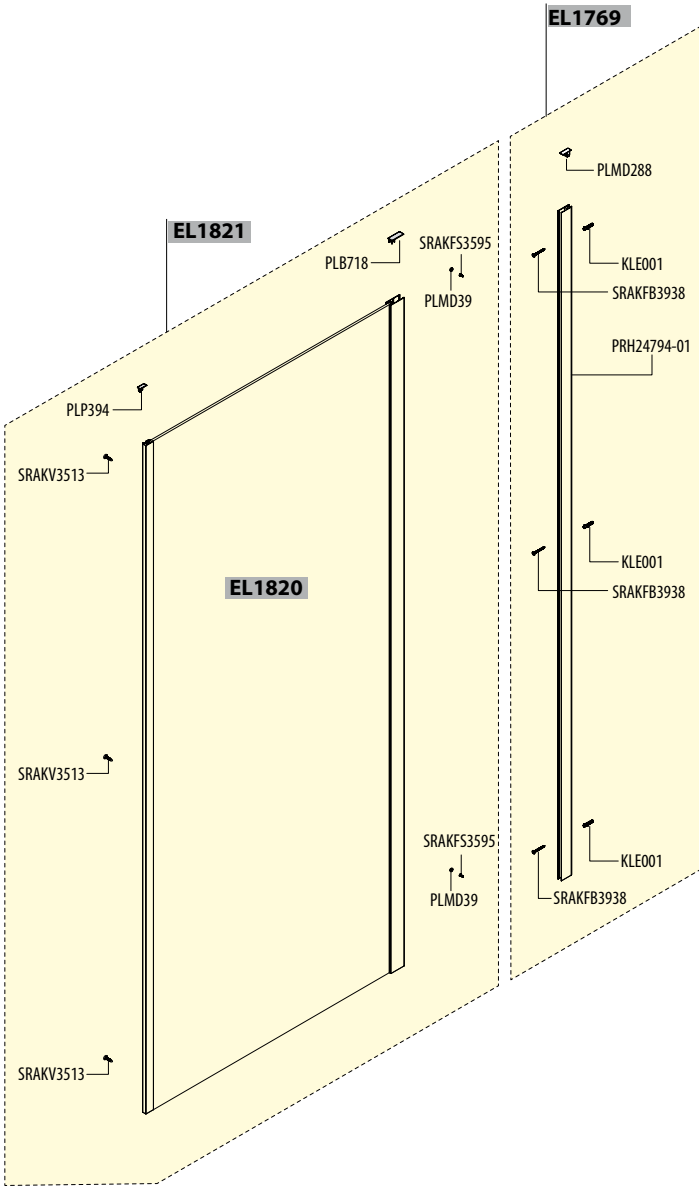
V2FT_L



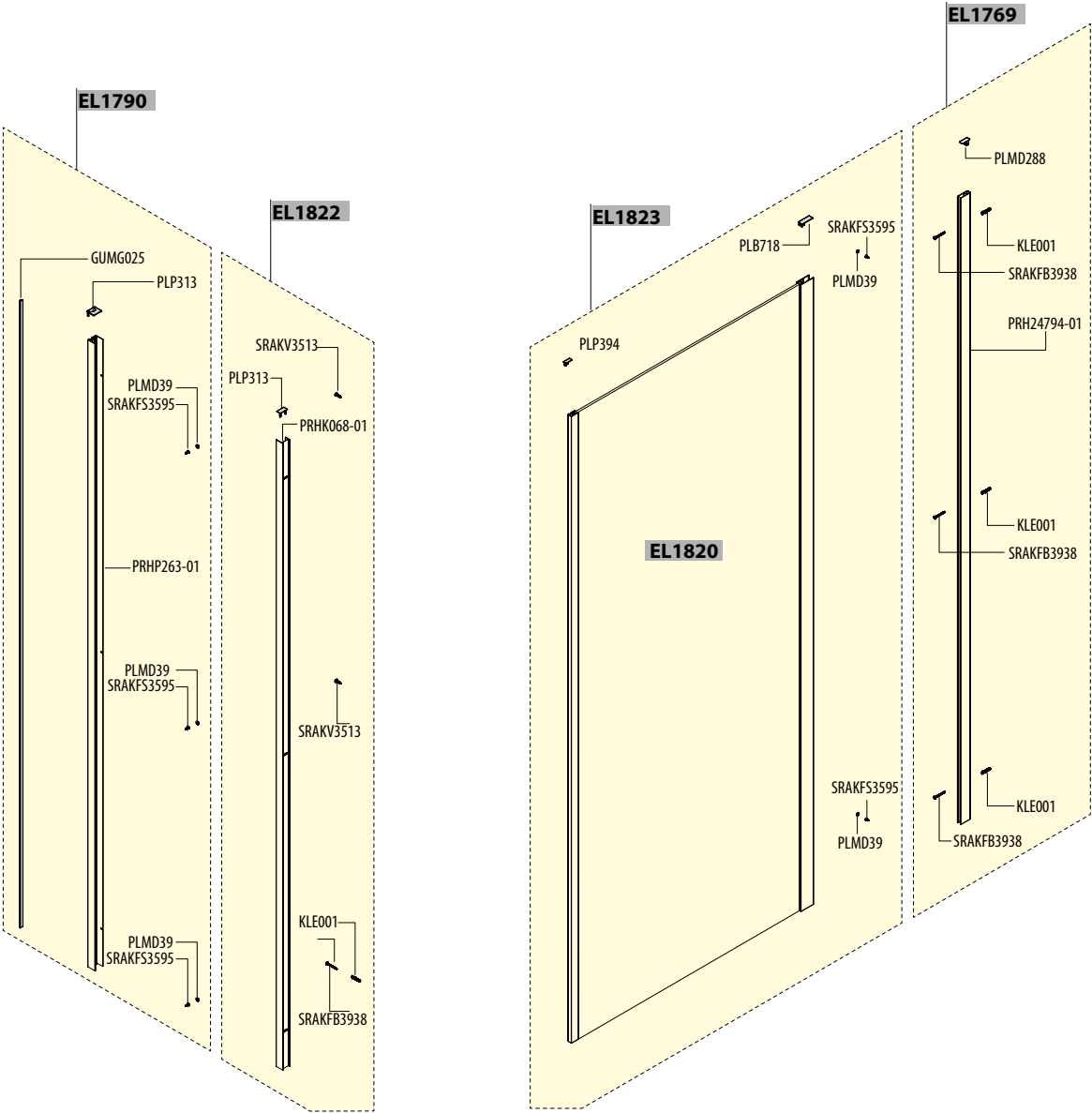
V2FT_R



V2FPS



V2FPSK_LR





INTERSEROH

- D** Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.
- GB** The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.
- PL** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania.